

OLYMPUS®

DYKTAFON CYFROWY

WS-853
WS-852

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pierwsze kroki

1

Nagrywanie

2

Odtwarzanie

3

Menu

4

Używanie z komputerem PC

5

Inne informacje

6

Dziękujemy za zakup cyfrowego dyktafonu firmy Olympus.
Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji w celu uzyskania informacji
o właściwym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia.
Instrukcję obsługi należy zachować do użytku w przyszłości.

W celu uzyskania odpowiedniej jakości nagrań zalecamy przetestowanie
działania funkcji i poziomu nagrywania.

PL

Spis treści

Nazwy części	4
Dyktafon	4
Wyświetlacz (Tryb normalny)	5
Wyświetlacz (Tryb prosty)	6

1 Pierwsze kroki

Ustawienia	7
Wkładanie baterii	8
Włączanie zasilania	9
Ustawianie typu włożonych baterii	9
Ustawianie daty i godziny	10
Wybór trybu	10
Ładowanie baterii	11
Ładowanie baterii przez podłączenie do złącza USB w komputerze PC	11
Baterie	13
Wkładanie/ wyjmowanie karty microSD	15
Wkładanie karty microSD	15
Wyjmowanie karty microSD	16
Zapobieganie przypadkowemu włączeniu	17
Ustawienie trybu wstrzymania	17
Zwalnianie trybu wstrzymania	17
Wyłączanie zasilania	18
Wybieranie folderów i plików	19
Używanie funkcji Szuk. kalend. do wyszukiwania pliku	19

2 Nagrywanie

Nagrywanie	21
Podstawowa procedura nagrywania	21
Zatrzymanie/wznawianie nagrywania	23
Szybkie sprawdzanie nagrywania	23
Monitorowanie podczas nagrywania	24
Zmiana programu nagrywania [Nagr. scenę]	25
Zmiana programu nagrywania	25
Rejestrowanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego	27
Rejestrowanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego	27
Nagrywanie dźwięku z innego podłączonego urządzenia	28
Nagrywanie dźwięku z innego urządzenia	28

3 Odtwarzanie

Odtwarzanie	30
Podstawowa procedura odtwarzania	30
Szybkie przewijanie do przodu	31
Przewijanie do tyłu	31
Przechodzenie do początku pliku	32
Odtwarzanie przez słuchawki	33
Zmiana szybkości odtwarzania	35
Powtarzanie odtwarzania A-B	36
Znaki indeksu i znaki tymczasowe	37
Zapisywanie znaku indeksu i znaku tymczasowego	37
Kasowanie znaku indeksu i znaku tymczasowego	37
Kasowanie plików	38
Kasowanie plików	38

4 Menu

Ustawianie pozycji menu	40
Podstawowa obsługa	40
Menu pliku [Plik]	43
Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu pliku [Blokada pliku]	43
Dzielenie plików [Podział pliku]	43
Wyświetlanie informacji o pliku [Właściwości]	43
Menu nagrywania [Nagrywanie]	44
Ustawianie czułości nagrywania [Poziom nagr.]	44
Ustawianie trybu nagrywania [Tryb nagr.]	44
Redukowanie szumów podczas nagrywania [Filtr Low Cut]	45
Aktywowanie głosem funkcja nagrywania [VCVA]	45
Funkcja nagrywania z synchronizacją głosu [Nagr. V-Sync]	46
Menu odtwarzania [Odtwarzanie]	48
Redukowanie szumu podczas odtwarzania [Kas. szumów]	48
Ekspozowanie głosu [Filtr głosu]	48
Ustawianie niskiej głośności fragmentów podczas odtwarzania [Balans głosu]	48
Wybieranie trybów odtwarzania [Tryb odtw.]	49
Ustawianie pomijania fragmentu [Przeskok]	49

Menu wyświetlacza LCD/dźwięku [LCD/Dźwięki]	51
Dostosowywanie kontrastu [Kontrast]	51
Ustawianie wskaźnika LED [LED]	51
Włączanie/wyłączanie sygnału dźwiękowego [Sygnał]	51
Zmiana języka wyświetlania [Język (Lang)]	51
Menu urządzenia [Urządzenie]	52
Wybieranie nośnika do zapisu [Wybór pamięci]	52
Ustawienie typu wykorzystywanej baterii [Bateria]	52
Ustawianie daty i godziny [Czas i data]	52
Wybór trybu [Wybór trybu]	53
Przywracanie ustawień domyślnych [Reset ustawień]	53
Formatowanie nośnika danych [Formatowanie]	54
Sprawdzanie informacji o nośniku do zapisu [Info o pamięci]	55
Sprawdzanie informacji o dyktafonie [Inf. System]	55

5 Używanie z komputerem PC

Środowisko robocze komputera PC	56
Podłączanie do / odłączanie od komputera	58
Podłączanie dyktafonu do komputera	58
Odłączanie dyktafonu od komputera	60
Przenoszenie plików do komputera	61

6 Inne informacje

Lista komunikatów alarmowych	63
Rozwiązywanie problemów	65
Konserwacja dyktafonu	68
Akcesoria (opcjonalne)	69
Informacje o prawach autorskich i znakach handlowych	70
Środki ostrożności	71
Dane techniczne	76

Oznaczenia stosowane w instrukcji

UWAGA

Opisuje środki ostrożności oraz działania, których należy za wszelką cenę unikać podczas korzystania z dyktafonu.

WSKAZÓWKA

Opisuje przydatne informacje i wskazówki, które pomogą jak najlepiej wykorzystać możliwości dyktafonu.

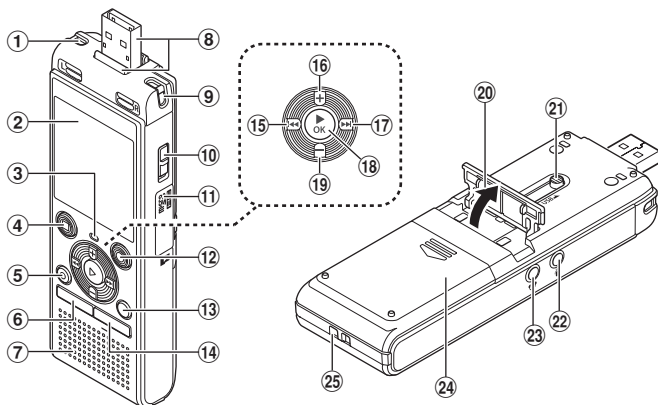


Wskazuje odniesienia do stron szczegółowo opisujących dane zagadnienie lub zawierających związane z nim informacje.

Nazwy części

Dyktafon

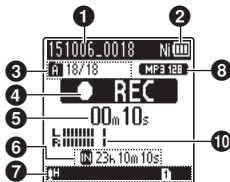
Nazwy części



- | | |
|--|---------------------------------|
| ① Wbudowany mikrofon stereofoniczny (L) | ⑫ Przycisk REC (nagrywanie) (●) |
| ② Wyświetlacz | ⑬ Przycisk FOLDER/INDEX |
| ③ Wskaźnik LED | ⑭ Przycisk CALENDAR/SCENE |
| ④ Przycisk STOP (■) | ⑮ Przycisk ◀◀ |
| ⑤ Przycisk ERASE | ⑯ Przycisk + |
| ⑥ Przycisk MENU | ⑰ Przycisk ▶▶ |
| ⑦ Wbudowany głośnik | ⑱ ▶ Przycisk OK |
| ⑧ Złącze USB/pokrywa złącza USB (wysuwana) | ⑲ Przycisk – |
| ⑨ Wbudowany mikrofon stereofoniczny (R) | ⑳ Podstawka |
| ⑩ Przełącznik POWER | ㉑ Dźwignia wysuwania złącza USB |
| ⑪ Pokrywa gniazda karty pamięci | ㉒ Gniazdo mikrofonu (🎤) |
| | ㉓ Gniazdo słuchawkowe (🎧) |
| | ㉔ Pokrywa komory baterii |
| | ㉕ Szczelina na pasek |

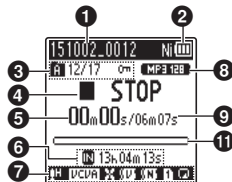
Wyświetlacz (Tryb normalny)

W trybie nagrywania



- 1 Nazwa pliku
- 2 Wskaźnik naładowania baterii
[H]: Ni-MH^{*1}
[R]: Alkaliczne^{*1}
- 3 Wskaźnik folderu, numer bieżącego pliku w folderze/całkowita liczba plików z nagraniami i wskaźnik blokady pliku
- 4 Wskaźnik stanu dyktafonu
[]: Wskaźnik nagrywania
[]: Wskaźnik wstrzymania nagrywania
[]: Wskaźnik zatrzymania
[]: Wskaźnik odtwarzania
[]: Wskaźnik szybkiego odtwarzania
[]: Wskaźnik wolnego odtwarzania
[]: Wskaźnik szybkiego przewijania do przodu
[]: Wskaźnik szybkiego przewijania do tyłu
- 5 Czas nagrywania lub odtwarzania od początku
- 6 Wskaźnik nośnika nagrania
[W]: Pamięć wewnętrzna
[C]: Karta microSD
Szacunkowy pozostały czas nagrania
- 7 Znaczenie wskaźników wyświetlanych w obszarze wskaźników ekranu

W trybie zatrzymania lub odtwarzania



Program nagrywania:

- [DICT.]: Dyktowanie
- [MEETING]: Spotkanie
- [CONF.]: Konferencja
- [DUPL]: Duplikacja (kaseta)
- [DUPL]: Duplikacja (CD)
- [DUPL]: Duplikacja (czasowo)
- [TEL.REC]: Nagrywanie z telefonu
- [DNS]: DNS

- [H] [R] [A]: Poziom nagrywania
- [VCRA]: VCVA
- [Sync]: Nagrywanie V-Sync.
- [X]: Filtr niskich częstotliwości
- [V]: Balans głosu^{*1}

- [N]: Filtr głosowy^{*2}
- [N]: Tłumienie szumów^{*1}

Tryb odtwarzania:

- []: Folder
- []: Plik
- []: Powtarzanie

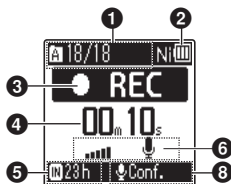
- 8 Wskaźnik formatu nagrywania
- 9 Czas trwania pliku
- 10 Wskaźnik poziomu sygnału
- 11 Pasek postępu odtwarzania

* 1 Tylko model WS-853

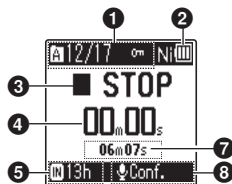
* 2 Tylko model WS-852

Wyświetlacz (Tryb prosty)

W trybie nagrywania



W trybie zatrzymania lub odtwarzania



- 1 Wskaźnik folderu, numer bieżącego pliku w folderze/całkowita liczba plików z nagraniami i wskaźnik blokady pliku

- 2 Wskaźnik naładowania baterii

[Ni]: Ni-MH¹

[Al]: Alkaliczne¹

- 3 Wskaźnik stanu dyktafonu

[]: Wskaźnik nagrywania

[]: Wskaźnik wstrzymania nagrywania

[]: Wskaźnik zatrzymania

[▶]: Wskaźnik odtwarzania

[▶]: Wskaźnik szybkiego odtwarzania

[▶]: Wskaźnik wolnego odtwarzania

[▶▶]: Wskaźnik szybkiego przewijania do przodu

[◀◀]: Wskaźnik szybkiego przewijania do tyłu

- 4 Czas nagrywania lub odtwarzania od początku

- 5 Wskaźnik nośnika nagrania

[]: Pamięć wewnętrzna

[]: Karta microSD

Szacunkowy pozostały czas nagrania

- 6 Wskaźnik poziomu sygnału

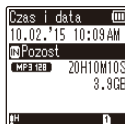
- 7 Czas trwania pliku (w trybie zatrzymania), pasek postępu odtwarzania (w trybie odtwarzania)

- 8 Program nagrywania

* 1 Tylko model WS-853

WSKAZÓWKI

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **STOP** (■), gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania powoduje wyświetlenie ustawień **[Czas i data]** i **[Pozost]** (pozostały czas dostępny do nagrywania). Jeśli bieżąca data lub godzina są ustawione nieprawidłowo, patrz „Ustawianie daty i godziny [Czas i data]” (str. 52).



Ustawienia

Po rozpakowaniu dyktafonu, aby przygotować go do użycia, należy postępować w poniżej opisany sposób.

Pierwsze
kroki **1**

Wkładanie baterii

Pierwsze
kroki **2**

Włączanie zasilania

Pierwsze
kroki **3**

Wybieranie typu baterii (tylko model WS-853)

Wybierz ustawienie zgodne z typem włożonej baterii. Wybierz ustawienie dla akumulatora niklowo-wodorkowego (NiMH) lub ustawienie dla baterii alkalicznej.

Pierwsze
kroki **4**

Ustawianie daty i godziny

Ustaw na dyktafonie godzinę do celów zarządzania plikami.

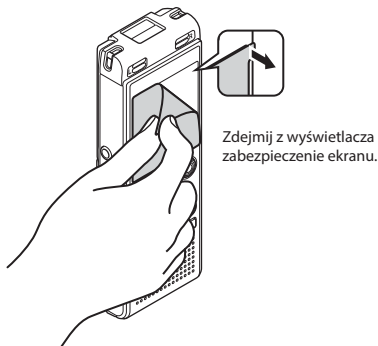
Pierwsze
kroki **5**

Wybór trybu

Wybierz tryb normalny lub uproszczony.

Pierwsze
kroki **6**

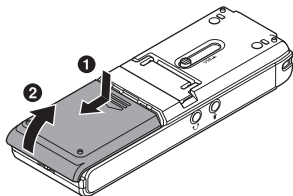
Ładowanie dyktafonu (tylko model WS-853)



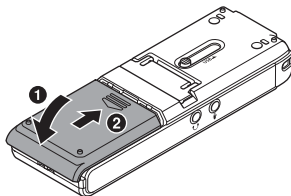
Wkładanie baterii

Przed rozpoczęciem użytkowania dyktafonu włóż baterie do komory baterii.

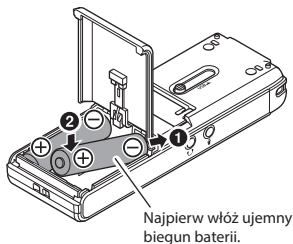
- 1** Wysuń pokrywę baterii, naciskając ją do dołu.



- 3** Przesuń pokrywę baterii, aby ją całkowicie zamknąć.

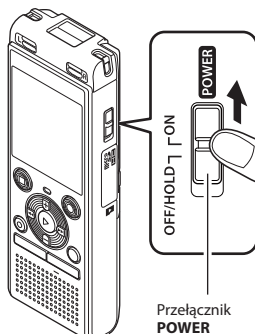


- 2** Włóż baterie typu AAA i sprawdź, czy bieguny dodatnie i ujemne są prawidłowo ustawione.



Włączanie zasilania

- 1 Przesuń przełącznik **POWER** do pozycji **[ON]**.



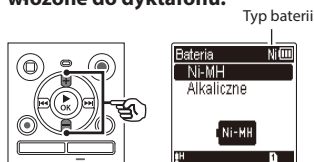
WSKAZÓWKA

- Gdy po włączeniu zasilania na wyświetlaczu pojawi się opcja **[Język (Lang)]**, naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby zmienić język, a następnie przycisk **►OK**, aby zakończyć ustawianie.

Ustawianie typu włożonych baterii

! Tylko model WS-853

- 1 Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby wybrać typ baterii, które są włożone do dyktafonu.



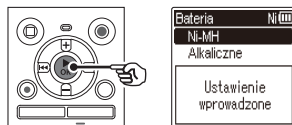
[Ni-MH]

Wybierz, jeśli jest włożony akumulator niklowo-wodorkowy Olympus (model BR404).

[Alkaliczne]

Wybierz, jeśli jest włożono baterie alkaliczne.

- 2 Naciśnij przycisk **►OK**, aby zakończyć ustawianie.

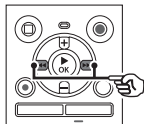


UWAGA

- Tryb można przełączyć również po zakończeniu ustawiania. „**Ustawienie typu wykorzystywanej baterii [Bateria]**” (E® str. 52)

Ustawianie daty i godziny

- 1 Naciśnij przycisk ►► lub ◄◄, aby wybrać pozycję do ustawienia.



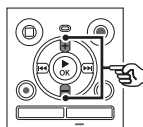
- 2 Naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić wartość.
 - W celu zmiany ustawienia innej pozycji naciśnij przycisk ►► lub ◄◄, aby przesunąć migający kursor, a następnie naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić wartość.
- 3 Naciśnij przycisk ►OK, aby zakończyć ustawianie.

WSKAZÓWKA

- W trakcie wykonywania procedury ustawiania można nacisnąć przycisk ►OK, aby ustawić pozycję wprowadzone do tej pory i uruchomić zegar.

Wybór trybu

- 1 Naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić tryb.



[Tryb norm.]:

Standardowy tryb, w którym są dostępne wszystkie funkcje.

[Tryb prosty]:

W tym trybie są wyświetlane tylko najczęściej używane funkcje. Wyświetlany tekst jest większy i lepiej widoczny.

- 2 Naciśnij przycisk ►OK, aby zakończyć ustawianie.

WSKAZÓWKA

- Tryb można przełączyć również po zakończeniu ustawiania. „Wybór trybu [Wybór trybu]” (☞ str. 53)
- Po pierwszorazowym ustawieniu trybu, po zakupie urządzenia, ekran [Wybór trybu] nie będzie się więcej wyświetlał, nawet po wymianie baterii.

Ładowanie baterii

Ładowanie baterii przez podłączenie do złącza USB w komputerze PC

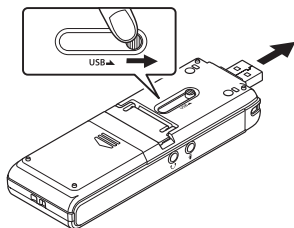
! Tylko model WS-853

UWAGA

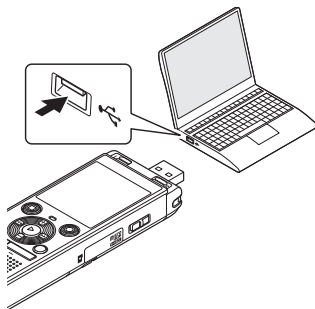
- Przed naładowaniem baterii włóż dostarczone akumulatory i ustaw parametr **[Bateria]** na **[Ni-MH]** (E® str. 8, str. 52).

1 Uruchom komputer.

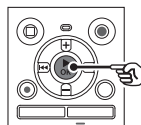
2 Przesuń dźwignię przesuwu złącza USB w kierunku wskazanym przez strzałkę.



3 Po upewnieniu się, że dyktafon jest zatrzymany, podłącz jego złącze USB do portu USB w komputerze.



4 Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć ładowanie baterii.



- Gdy parametr **[Bateria]** (E® str. 52) jest ustawiony na **[Ni-MH]**, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Naciśnij OK, by zacząć ładowanie]**. Naciśnij przycisk ►OK, gdy komunikat miga.

1

Ładowanie baterii

5 Ładowanie zakończy się, gdy wskaźnik baterii zmieni się na .



Czas ładowania: około 3 godziny*

* Szacunkowy czas potrzebny do całkowitego naładowania w temperaturze pokojowej kompletnie rozładowanej baterii.

Czas ładowania zmienia się w zależności od pozostałego poziomu naładowania i stanu akumulatora.

UWAGA

- Nie wolno ładować baterii alkalicznych, litowych ani żadnych innych jednorazowego użytku. Wyciek płynu lub przegrzanie mogą spowodować uszkodzenie dyktafonu.
- Aby ładować akumulatory przez złącze USB, zasilanie komputera musi być włączone. Ładowanie akumulatorów nie jest możliwe, gdy zasilanie komputera jest wyłączone lub gdy komputer jest w stanie wstrzymania, uśpienia lub w trybie automatycznego wyłączenia.
- Nie wolno używać koncentratora USB do ładowania baterii przez podłączenie do komputera.
- Ładowanie akumulatora nie jest możliwe, kiedy miga symbol *1 lub *2. Ładuj akumulator w temperaturze otoczenia od 5 do 35°C.
 - *1  Temperatura otoczenia jest zbyt niska.
 - *2  Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
- Jeśli żywotność akumulatora po pełnym naładowaniu dostrzegalnie się skróciła, należy wymienić go na nowy.
- Wtyczkę USB należy wsunąć do końca. Urządzenie może nie działać normalnie, jeśli podłączenie nie będzie prawidłowe.
- Jeśli to konieczne, użyj dostarczonego kabla przedłużacza USB (KP19).
- Używaj tylko kompatybilnego kabla przedłużacza USB firmy Olympus (KP19). Urządzenie może nie działać, jeśli zostanie użyty kabel innego producenta. Do dyktafonu używaj tylko kabla przedłużacza USB firmy Olympus. Nigdy nie używaj dyktafonu z produktem innego producenta.

Wskaźnik naładowania akumulatora

W miarę rozładowywania się akumulatora wskaźnik naładowania na wyświetlaczu zmienia się następująco:



-  wskazuje niski poziom naładowania akumulatora. Naładuj akumulator lub wymień na nowy. Po rozładowaniu akumulatorów wyświetlany jest symbol  i komunikat [**Niski poziom baterii**], a następnie urządzenie jest zatrzymywane.

Środki ostrożności przy obsłudze baterii

- W dyktafonie nie można używać baterii manganowych.
- Przed wymianą baterii zawsze należy wyłączyć zasilanie. Gdy baterie zostaną wyjęte podczas nagrywania lub wykonywania operacji takich jak kasowanie pliku, pliki mogą zostać uszkodzone.
- Po wyjęciu baterii z dyktafonu, po jego włączeniu automatycznie wyświetla się ekran [**Czas i data**]. Więcej informacji na ten temat zawiera część „**Ustawianie daty i godziny** [**Czas i data**]” (☞ str. 52).
- Jeśli dyktafon nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przed schowaniem wyjąć z niego baterie.
- Czas ciągłego użytkowania baterii skraca się, gdy jest używana karta microSD (☞ str. 77).
- Czas ciągłego użytkowania baterii będzie różny w zależności od sposobu jej używania (☞ str. 77).

Akumulatory

 **Tylko model WS-853**

Jeśli używasz akumulatorów nikloowo-wodorkowych (model BR404), dokładnie przeczytaj poniższe informacje.

■ Rozładowywanie

Akumulatory rozładowują się, gdy nie są używane. Przed użyciem należy naładować akumulator.

■ Temperatura pracy

Akumulatory to produkty chemiczne. Ich wydajność może być różna, nawet wtedy, gdy są używane w zalecanych zakresie temperatur. Te różnice są normalne.

■ Zalecany zakres temperatur

Gdy dyktafon jest zasilany: od 0 do 42°C
Podczas ładowania: od 5 do 35°C
Podczas długiego przechowywania: od -20 do 30°C

Używanie akumulatorów w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować spadek ich wydajności lub żywotności. Jeśli dyktafon nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przed schowaniem go wyjąć z niego akumulator, aby zapobiec wyciekom i rdzewieniu.

UWAGA

- Ze względu na charakter akumulatorów niklowo-wodorkowych, nowe akumulatory i akumulatory nie używane przez dłuższy czas (miesiąc lub dłużej) mogą się nie ładować całkowicie. Akumulator powinien się całkowicie naładować po trzykrotnym cyklu ładowania i rozładowywania.
- Przy zakupie akumulatorów należy wybierać model BR404 (niklowo-wodorkowy). Urządzenie może nie działać, jeśli zostanie użyty akumulator innego producenta.
- Zużyte akumulatory zawsze utylizuj zgodnie z przepisami. Przed zutylizowaniem akumulatorów, które nie są całkowicie rozładowane, zabezpiecz je przed zwarcie, izolując ich styki za pomocą taśmy.
- Czas ciągłego użytkowania akumulatora niklowo-wodorkowego, który jest wykorzystywany wielokrotnie, skróci się z powodu zużycia (☞ str. 77).
- Ekran [**Bateria**] wyświetla się automatycznie po wymianie baterii. Można również skorzystać menu, aby wyświetlić ten ekran i ustawić typ baterii (☞ str. 52).

Dla użytkowników z Niemiec

Firma Olympus podpisała umowę z działającą w Niemczech organizacją GRS (Stowarzyszenie na rzecz utylizacji akumulatorów), aby zapewnić utylizację zgodną zasadami ochrony środowiska.

Wkładanie/ wyjmowanie karty microSD

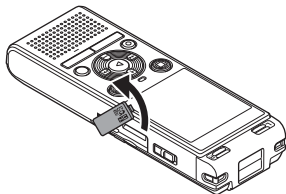
Dyktafon ma własną pamięć wewnętrzną, a także obsługuje standardowe karty (microSD, microSDHC), które są sprzedawane oddzielnie.

Wkładanie karty microSD

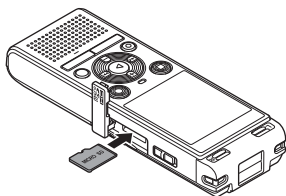
1

Wkładanie/ wyjmowanie karty microSD

- 1** W trybie zatrzymania urządzenia otwórz pokrywę karty pamięci.



- 2** Włóż kartę microSD i sprawdź, czy jest ustawiona prawidłowo tak, jak pokazano.

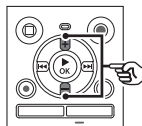


- Włóż kartę microSD prosto, nie przekrzywiał jej.
- Włożenie karty microSD w nieprawidłowy sposób lub krzywo może spowodować zniszczenie powierzchni styków lub zacięcie się karty w gnieździe.
- Jeśli karta microSD nie będzie włożona całkowicie (aż do słyszalnego zatrzaśnięcia na miejscu), można utracić nagrane dane.

- 3** Zamknij pokrywę karty.

- Po włożeniu karty microSD pojawi się ekran wyboru nośnika nagrywania.

- 4** Aby zapisywać nagrania na karcie microSD, naciśnij przycisk **+ lub -** i wybierz **[Tak]**.



- 5** Naciśnij przycisk **► OK**, aby zakończyć ustawianie.

WSKAZÓWKA

- Jako nośnika do zapisu danych można również wybrać pamięć wewnętrzną (☞ str. 52).

UWAGA

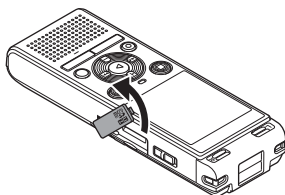
- Dyktafon może nie rozpoznawać kart microSD sformatowanych (zainicjowanych) na komputerze lub innym urządzeniu. Przed użyciem karty microSD zawsze należy zainicjować ją w dyktafonie (☞ str. 54).

Wkładanie/ wyjmowanie karty microSD

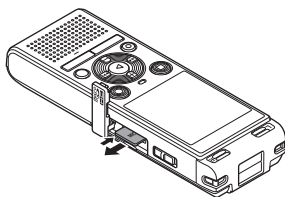
Wyjmowanie karty microSD

1

- 1 W trybie zatrzymania urządzenia otwórz pokrywę karty pamięci.**



- 2 Zwolnij kartę microSD, wciskając ją do środka, a następnie pozwalając jej się wysunąć.**



- Karta wysunie się i zatrzyma. Wyciągnij kartę microSD, chwytając ją palcami.
- Jeśli parametr **[Wybór pamięci]** jest ustawiony na **[Karta microSD]**, po wyjęciu karty microSD wyświetli się komunikat **[Wybrano wewnętrzną pamięć]**.

- 3 Zamknij pokrywę karty.**

UWAGA

- Karta microSD może gwałtownie wyskoczyć przy wyjmowaniu, jeśli pstrykniesz lub zbyt szybko zdejmiesz palec po wciśnięciu karty.
- W zależności od producenta i typu karty niektóre z kart microSD i microSDHC mogą nie być w pełni kompatybilne z dyktafonem i nie być poprawnie rozpoznawane.
- Aby sprawdzić kompatybilność karty microSD z produktem firmy Olympus, należy skontaktować się z naszym centrum pomocy technicznej pod adresem:

<http://www.olympus-europa.com>

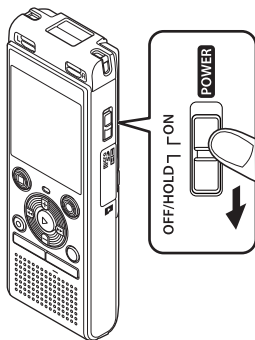
- Na tej stronie znajdują się informacje dotyczące producentów kart microSD i typów kart, których działanie zostało sprawdzone w firmie Olympus. Jednak firma Olympus nie gwarantuje, że będą poprawnie działały. Należy również pamiętać, że karty mogą nie zostać prawidłowo rozpoznane przez dyktafon w przypadku wprowadzenia przez producenta zmian w specyfikacji.
- Przed użyciem karty microSD należy przeczytać instrukcję obsługi dołączonej do karty.
 - Jeśli dyktafon nie rozpoznaje karty microSD, spróbuj wyjąć i ponownie włożyć kartę, aby dyktafon jeszcze raz podjął próbę jej rozpoznania.
 - W przypadku niektórych kart szybkość przetwarzania może być mała. Wydajność przetwarzania może się również zmniejszać przy częstym zapisywaniu lub usuwaniu danych z karty microSD. W tym przypadku należy ponownie zainicjować kartę (☞ str. 54).

Zapobieganie przypadkowemu włączeniu

Ustawienie dyktafonu w tryb wstrzymania (WSTRZYMAJ) powoduje kontynuację bieżącego działania i blokuje funkcje przycisków. Tryb wstrzymania jest włączany ręcznie, aby zapobiegać włączaniu się funkcji urządzenia po przypadkowym naciśnięciu przycisku w trakcie noszenia dyktafonu w torbie lub kieszeni. Jest to także przydatne, aby zapobiec wyłączeniu się dyktafonu podczas nagrywania.

Ustawienie trybu wstrzymania

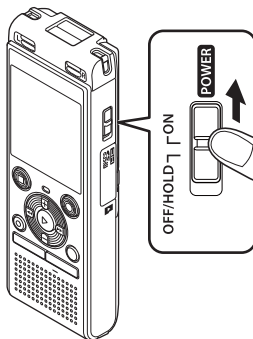
- 1 Gdy dyktafon działa w trybie zatrzymania, przesunąć przełącznik POWER do pozycji [OFF/HOLD].



- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Blokada klawiszy]**, a dyktafon przejdzie w tryb wstrzymania.

Zwalnianie trybu wstrzymania

- 1 Przesunąć przełącznik POWER do pozycji [ON].



UWAGA

- Gdy w trybie wstrzymania zostanie naciśnięty dowolny przycisk, na wyświetlaczu przez 2 s będzie pokazywany komunikat **[Blokada klawiszy]**. Nie zostanie wykonana żadna operacja.
- Ustawienie trybu wstrzymania podczas gdy dyktafon odtwarza (lub nagrywa), nie zatrzymuje odtwarzania (ani nagrywania) oraz zapobiega wykonaniu innych operacji (dyktafon wyłączy się, gdy skończy się odtwarzanie lub gdy, na np. z powodu braku pamięci, zakończy się nagrywanie).

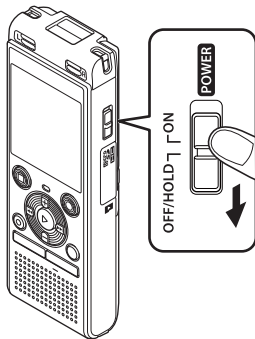
Wyłączanie zasilania

W przypadku wyłączenia zasilania istniejące dane, ustawienia menu i ustawienia zegara nie zostaną utracone.

1

Wyłączanie zasilania

- 1 **Gdy dyktafon działa w trybie zatrzymania, przesuń przełącznik POWER do pozycji [OFF/HOLD].**



- Miejsce zatrzymania odtwarzania w chwili wyłączenia zasilania jest zapisywane w pamięci.

WSKAZÓWKA

- Wyłączanie zasilania, gdy dyktafon jest nieużywany, minimalizuje zużycie baterii.

Tryb oszczędzania energii

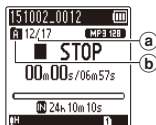
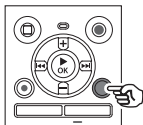
Gdy dyktafon zostanie po włączeniu wstrzymany na co najmniej 5 minut (ustawienie domyślne), obraz z wyświetlacza zniknie, a dyktafon automatycznie przejdzie w tryb oszczędzania energii.

- Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyjście z trybu oszczędzania energii.

Wybieranie folderów i plików

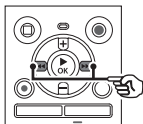
W dyktafonie jest dostępnych pięć folderów, [A], [B], [C], [D] i [E]. W każdym folderze można zapisać maksymalnie 200 plików.

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk FOLDER/INDEX.



- a Numer pliku
- b Wskaźnik folderu
- Folder zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku **FOLDER/INDEX**.

2 Naciśnij przycisk ►► lub ◄◄, aby wybrać żądany plik.



- Natychmiast po wybraniu pliku na 2 s sekundy wyświetla się data i godzina nagrania.

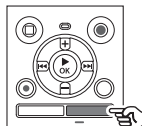
Używanie funkcji Szuk. kalend. do wyszukiwania pliku

Można wyszukiwać pliki dźwiękowe według daty ich nagrania. Jeśli nie pamiętasz, w którym folderze jest zapisany dany plik, dzięki tej funkcji szybko uzyskasz dostęp do niego, wprowadzając datę jego nagrania.

UWAGA

- Aby wyszukać plik za pomocą kalendarza, należy najpierw skonfigurować ustawienie [Czas i data] (E3^o str. 52).

1 W trybie zatrzymania dyktafonu naciśnij przycisk SCENE/CALENDAR.



1

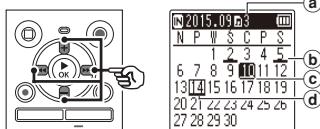
Wybieranie folderów i plików

Wybieranie folderów i plików

1

Wybieranie folderów i plików

- 2** Naciśnij przycisk +, -, ►► lub I◄◄, aby wybrać żadaną datę.



- (a) Liczba plików zapisanych (nagranych) w określonym dniu
 - (b) Data nagrania pliku
 - (c) Wybrana data
 - (d) Dzisiejsza data
- Daty zapisania plików są podkreślone.

Przycisk ►► lub I◄◄:

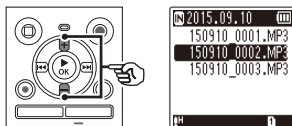
Przejsięcie do następnej/poprzedniej daty. Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do następnej daty, z którą plik został zapisany.

Przycisk + lub -:

Przejsięcie do poprzedniego/następnego tygodnia.

- 3** Naciśnij przycisk ►OK.

- 4** Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać żądany plik.



- 5** Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć odtwarzanie.

Nagrywanie

Dyktafon zawiera pięć folderów ([F1] do [F5]), w których można zapisywać pliki. W tych folderach można ręcznie sortować nagrania w oddzielnych kategoriach (np. biznesowe lub rozrywkowe).

Podstawowa procedura nagrywania

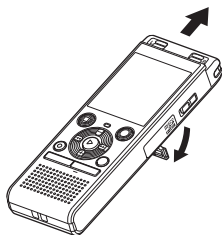
2

Nagrywanie

1 Wybierz folder do nagrywania dźwięku ([F1] str. 19).

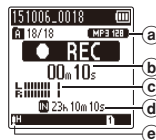
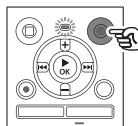
- Każdy nowy plik z nagraniem dźwięku jest zapisywany w wybranym folderze.

2 Ustaw wbudowany mikrofon w kierunku dźwięku, aby go nagrać.



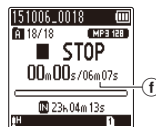
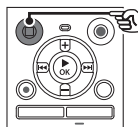
- W razie potrzeby można użyć przedłużenia podstawki dyktafonu, jak pokazano na rysunku.

3 Naciśnij przycisk REC (●), aby rozpocząć nagrywanie.



- a Tryb nagrywania
 - b Aktualny czas nagrania
 - c Wskaźnik poziomu nagrania (wskazania zmieniają się w zależności od głośności nagrania i ustawień funkcji nagrywania)
 - d Pozostały czas nagrania
 - e Poziom zapisu
- Wskaźnik LED świeci się.

4 Naciśnij przycisk STOP (■), aby zatrzymać nagrywanie.



- f Czas trwania pliku

Pliki dźwiękowe nagrywane za pomocą dyktafonu automatycznie otrzymują nazwy zgodne z poniższym formatem.

151001_0001.MP3

①

②

③

① **Data nagrania**

Wskazuje rok, miesiąc i dzień wykonania nagrania.

② **Numer pliku**

Dodłączane są kolejne numery plików, niezależnie od tego, czy nośnik danych został przełączony.

③ **Rozszerzenie**

Informuje, że plik ma format MP3.

WSKAZÓWKA

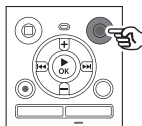
- Tryb [**Tryb nagr.**] należy ustawiać, gdy dyktafon jest zatrzymany (☞ str. 44).

UWAGA

- Aby zapobiec ucięciu początku nagrania, należy rozpocząć nagrywanie po pokazaniu się na wyświetlaczu wskaźnika LED lub wskaźnika nagrywania.
- Jeśli pozostała ilość pamięci umożliwia nagrywanie przez mniej niż 60 sekund, wskaźnik LED zaczyna migać. Im mniej pozostaje czasu do nagrania, tym szybciej miga (w punktach 30- i 10-sekundowych).
- Gdy pokaże się komunikat [**Folder pełny**], nic więcej nie można nagrać. Aby nagrać więcej, należy wybrać inny folder lub usunąć niepotrzebne pliki (☞ str. 38).
- Komunikat [**Pamięć pełna**] oznacza, że w dyktafonie nie ma już więcej wolnej pamięci. Aby nagrać więcej, należy usunąć niepotrzebne pliki (☞ str. 38).
- Gdy w dyktafonie jest używana karta microSD, należy sprawdzić, czy jest wybrany odpowiedni nośnik danych ([**Pamięć wewn.**] lub [**Karta microSD**]) (☞ str. 52).
- Wydajność przetwarzania może się zmniejszać przy częstym zapisywaniu lub usuwaniu danych z nośnika. W tym przypadku należy zainicjować nośnik danych (☞ str. 54).

Zatrzymywanie/wznawianie nagrywania

1 Naciśnij przycisk REC (●) podczas nagrywania.



- Nagrywanie zostanie przerwane, a na ekranie pojawi się migający komunikat [●II PAUZA].
- Nagrywanie zatrzyma się automatycznie po zatrzymaniu na co najmniej 60 minut.

2 Naciśnij ponownie przycisk REC (●), aby zatrzymać nagranie.

- Nagrywanie zostanie wznowione od miejsca, w którym zostało zatrzymane.

Szybkie sprawdzanie nagrywania

1 Naciśnij przycisk ►OK podczas nagrywania.

Ustawienia nagrywania

W przypadku nagrywania są dostępne różne ustawienia, umożliwiające dostosowanie nagrywania do różnych warunków, w których się ono odbywa.

[Poziom nagr.] (☞ str. 44)	Ustawia poziom zapisu.
[Tryb nagr.] (☞ str. 44)	Ustawia jakość dźwięku nagrywania.
[Filtr Low Cut] (☞ str. 45)	Zmniejsza poziom niepożądanych szumów wydawanych przez sprzęt, taki jak klimatyzatory i projektory.
[VCVA] (☞ str. 45)	Ustawia poziom wyzwalania dla funkcji nagrywania aktywowanej głosem (VCVA).
[Nagr. V-Sync.] (☞ str. 46)	Ustawia poziom wyzwalania dla funkcji synchronizacji głosu.
[Nagr. scenę] (☞ str. 25)	Funkcja używana do wybierania jednego lub wielu predefiniowanych szablonów ustawień nagrywania. Po wybraniu szablonu określa on równocześnie szereg ustawień dostosowanych do konkretnego miejsca lub warunków nagrywania.

Monitorowanie podczas nagrywania

Można monitorować nagrywanie przez odsłuchiwanie go na słuchawkach podłączonych do gniazda słuchawkowego w dyktafonie (🎧). Przyciski + i – służą do regulacji głośności monitorowania.

- Słuchawki są opcjonalne.

1 Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego w dyktafonie (🎧).



- Zmiana głośności nie ma wpływu na poziom nagrywania.

UWAGA

- Aby uniknąć nieprzyjemnie głośnego dźwięku, przed podłączeniem słuchawek ustaw głośność na [00].
- Aby uniknąć sprzężenia, nie kładź słuchawek w pobliżu mikrofonu podczas nagrywania.
- Kiedy opcja [Poziom nagr.] (🔊 str. 44) jest ustawiona na [Automatyczny], wartość ustawienia poziomu nagrania nie będzie mieć wpływu na dźwięk monitorowania nagrywania.

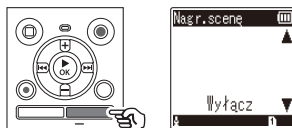
Zmiana programu nagrywania [Nagr. scenę]

Zmiana programu nagrywania

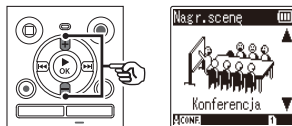
W dyktafonie są dostępne predefiniowane szablony optymalnych ustawień dopasowanych do różnych zastosowań, takich jak nagrywanie konferencji czy dyktowanie. Po wybraniu jednego z tych szablonów można jednocześnie wprowadzić wiele ustawień zalecanych dla danego zastosowania.

[Dyktowanie] DICT.	Szablon odpowiedni do nagrywania własnego głosu i innych dźwięków, emitowanych bardzo blisko mikrofonu.
[Spotkanie] MEETING	Szablon odpowiedni do nagrywania spotkań odbywających się w małych pomieszczeniach oraz innych dźwięków, emitowanych w pobliżu mikrofonu.
[Konferencja] CONF.	Szablon odpowiedni do nagrywania konferencyjnego w dużych pomieszczeniach oraz innych dźwięków, emitowanych z daleka od mikrofonu.
[Duplikacja (autopodział)] DUPL DUPL	Szablon do przegrywania kaset i płyt CD. Ciche przerwy między ścieżkami są wykrywane automatycznie w celu oddzielenia od siebie ścieżek — każda nagrywana ścieżka jest zapisywana w osobnym pliku.
[Duplikacja (czasowo)] DUPL	Nagrywanie ciągle do jednego pliku i zatrzymanie po upływie zadanego czasu.
[Nagr. telef.] TEL.REC	Szablon odpowiedni do nagrywania rozmów telefonicznych.
[DNS] DNS	Szablon współpracujący z programem rozpoznawania mowy.

1 W trybie zatrzymania naciśnij i przytrzymaj przycisk CALENDAR/SCENE.



2 Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać żądane zastosowanie nagrywania.



- Można wybrać jedną z następujących opcji: **[Dyktowanie]**, **[Spotkanie]**, **[Konferencja]**, **[Duplikacja (autopodział)]** (☞ str. 28), **[Duplikacja (czasowo)]** (☞ str. 28), **[Nagr. telef.]** (☞ str. 27), **[DNS]** lub **[Wyłącz]**.

3 Naciśnij przycisk ► OK, aby zakończyć ustawianie.

2

Zmiana programu nagrywania [Nagr. scenę]

Zmiana programu nagrywania [Nagr. scenę]

WSKAZÓWKA

- Opcję **[Nagr. scenę]** można ustawić również z menu (☰ str. 40).

2

Zmiana programu nagrywania [Nagr. scenę]

UWAGA

- Gdy jest wybrany tryb **[Nagr. scenę]**, nie można zmieniać ustawień menu nagrywania. Aby użyć tych funkcji, należy wybrać dla trybu **[Nagr. scenę]** ustawienie **[Wyłącz]**.
- W trybie uproszczonym opcji **[Nagr. scenę]** nie można ustawić na **[Wyłącz]** (☰ str. 53).

Ustawienia predefiniowane [Nagr. scenę]

[Dyktowanie]

[Poziom nagr.]	[Niska]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Włącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Wyłącz]

[Spotkanie]

[Poziom nagr.]	[Wysoka]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Wyłącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Wyłącz]

[Konferencja]

[Poziom nagr.]	[Automatyczny]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Włącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Wyłącz]

[Duplikacja (autopodział)]

[Poziom nagr.]	[Niska]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Wyłącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Włącz]

[Duplikacja (czasowo)]

[Poziom nagr.]	[Niska]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Wyłącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Wyłącz]

[Nagr. telef.]

[Poziom nagr.]	[Niska]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Włącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Wyłącz]

[DNS]

[Poziom nagr.]	[Niska]
[Tryb nagr.]	[MP3 128 kbps]
[Filtr Low Cut]	[Wyłącz]
[VCVA]	[Wyłącz]
[Nagr. V-Sync.]	[Wyłącz]

Rejestrowanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego

Rejestrowanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego

Dźwięk można nagrywać za pomocą zewnętrznego mikrofonu lub innego urządzenia podłączonego do gniazda mikrofonowego w dyktafonie (🎧). W czasie nagrywania nie należy podłączać ani odłączać urządzeń zewnętrznych do gniazda mikrofonowego dyktafonu.

1 Podłącz zewnętrzny mikrofon do gniazda mikrofonowego dyktafonu (🎧).



Przykład: Mikrofon do odbierania telefonu: TP8 (opcjonalny)

2 Naciśnij przycisk REC (●), aby rozpocząć nagrywanie.

WSKAZÓWKA

- Jeśli jest używany mikrofon do odbierania telefonu (TP8), opcję [**Nagr. scenę**] należy ustawić na [**Nagr. telef.**]. Umożliwia ona nagrywanie dobrej jakości rozmów prowadzonych przez telefony komórkowe i stacjonarne (📖 str. 25).
- Patrz część „**Akcesoria (opcja)**” (📖 str. 69) aby uzyskać informacje na temat kompatybilnych mikrofonów zewnętrznych.

UWAGA

- Można używać mikrofonów z zasilaczem.
- Gdy tryb [**Tryb nagr.**] jest ustawiony na stereo, nagrywanie przez podłączony mikrofon monofoniczny odbywa się tylko w kanale lewym (📖 str. 44).
- Gdy opcja [**Tryb nagr.**] jest ustawiona na mono, podczas nagrywania za pomocą zewnętrznego mikrofonu stereofonicznego jest nagrywany dźwięk tylko z wejścia lewego kanału mikrofonu (📖 str. 44).

Nagrywanie dźwięku z innego podłączonego urządzenia

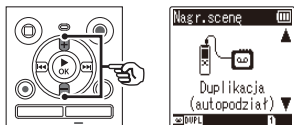
Nagrywanie dźwięku z innego urządzenia

2

Dźwięk może być nagrywany po połączeniu wyjścia audio (gniazdo słuchawkowe) innego urządzenia z gniazdem mikrofonowym (🎧) dyktafonu przy użyciu kabla KA333 (opcja).

- 1 W trybie zatrzymania naciśnij i przytrzymaj przycisk **CALENDAR/SCENE**.

- 2 Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać opcję **[Duplikacja (autopodział)]** lub **[Duplikacja (czasowo)]**.



[Duplikacja (autopodział)]:

Podczas nagrywania pliki są automatycznie dzielone na poszczególne utwory.

[Duplikacja (czasowo)]:

Nagranie jest zapisywane w jednym pliku i kończy się o wcześniej ustalonej godzinie.

- 3 Naciśnij przycisk ► **OK**.

- 4 Naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić ustawienie.

Po wybraniu opcji

[Duplikacja (autopodział)]:

[Kaseta]:

Odpowiednie w przypadku źródeł o dużych zakłóceniach dźwięku, np. kaset przegrywanych z płyt CD lub płyt analogowych.

[CD]:

Odpowiednie do przegrywania plików cyfrowych, takich jak płyty CD.

Po wybraniu opcji

[Duplikacja (czasowo)]:

Jako czas przegrywania można wybrać jedną z opcji: **[Wyłącz]**, **[30 min]**, **[60 min]**, **[90 min]** i **[120 min]**.

- 5 Naciśnij przycisk ► **OK**, aby zakończyć ustawianie.

6 Połącz dyktafon z innym urządzeniem przy użyciu kabla łączącego KA333.

Do wyjścia audio innego urządzenia



Do gniazda mikrofonowego

7 Naciśnij przycisk REC (●), aby rozpocząć nagrywanie.

8 Uruchom odtwarzanie na innym urządzeniu.

9 Po zakończeniu przegrywania naciśnij przycisk STOP (■), aby zatrzymać nagrywanie.

- Po wybraniu opcji **[Duplikacja (czasowo)]** nagrywanie zatrzyma się automatycznie o określonej godzinie.

UWAGA

- W czasie nagrywania nie należy podłączać ani odłączać urządzeń zewnętrznych do gniazda mikrofonowego dyktafonu.
- Dostosuj poziom nagrywania na innym urządzeniu.
- W celu uzyskania odpowiedniej jakości nagrań zalecamy przetestowanie działania funkcji i poziomu nagrywania.
- W przypadku opcji **[Duplikacja (autopodział)]** nagranie oryginalne zostanie skopiowane do osobnych plików, podzielonych na utwory na bazie poziomu sygnału lub poziomu zakłóceń części wyciszonych. Nagrywanie oraz podział plików może się nie udać, jeśli poziom sygnału będzie zbyt niski lub nagranie będzie zniekształcone przez znaczne zakłócenia. W takim przypadku należy wybrać opcję **[Duplikacja (czasowo)]** i ręcznie rozpocząć i zakończyć nagrywanie.
- Jeśli zostanie wybrana opcja **[Duplikacja]**, ale nie jest podłączony kabel, zostanie wyświetlony komunikat **[Podłącz kabel audio do zł. mikrof.]**.

Odtwarzanie

Oprócz plików nagranych na dyktafonie można odtwarzać również pliki w formatach MP3 przesłane z komputera.

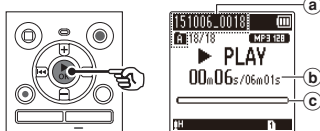
Podstawowa procedura odtwarzania

3

Odtwarzanie

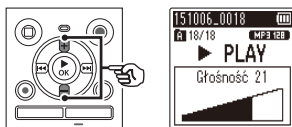
- 1 Wybierz plik do odtwarzania z folderu zawierającego pliki (E³ str. 19).

- 2 Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć odtwarzanie.



- a Nazwa pliku, wskaźnik folderu
- b Aktualny czas odtwarzania/czas trwania pliku
- c Pasek postępu odtwarzania

- 3 Naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić głośność na żądanym poziomie.

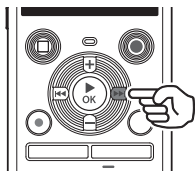


- Głośność można ustawić na wartość pomiędzy [00] a [30]. Im wyższa wartość, tym większa głośność.
- W przypadku ustawienia zbyt wysokiego poziomu głośności może się wyświetlić ostrzeżenie.

- 4 Naciśnij przycisk STOP (■), aby zatrzymać odtwarzanie.

- Odtwarzanie pliku zostanie zatrzymane. Funkcja wznowienia automatycznie zapamięta miejsce zatrzymania odtwarzania. Miejsce to zostanie zapamiętane nawet wtedy, gdy zostanie wyłączone zasilanie. Po ponownym włączeniu zasilania odtwarzanie rozpocznie się od zapamiętanego miejsca zatrzymania.

Szybkie przewijanie do przodu



Szybkie przewijanie do przodu, gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania

1 Gdy dyktafon jest zatrzymany, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►►I.

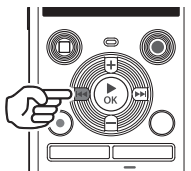
- Po zwolnieniu przycisku ►►I przewijanie zostanie zatrzymane. Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć odtwarzanie pliku od bieżącej pozycji.

Szybkie przewijanie do przodu podczas odtwarzania

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►►I podczas odtwarzania.

- Po zwolnieniu przycisku ►►I odtwarzanie rozpocznie się od bieżącej pozycji.
- Jeśli w pliku zostanie osiągnięty znak indeksu lub znak tymczasowy, szybkie przewijanie do przodu zatrzyma się (☞ str. 37).
- Jeśli zostanie osiągnięty koniec pliku, szybkie przewijanie do przodu zatrzyma się. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk ►►I, aby rozpocząć szybkie przewijanie do przodu od początku następnego pliku.

Przewijanie do tyłu



Przewijanie do tyłu, gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania

1 Gdy dyktafon jest zatrzymany, naciśnij i przytrzymaj przycisk I◄◄.

- Po zwolnieniu przycisku I◄◄ przewijanie zostanie zatrzymane. Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć odtwarzanie pliku od bieżącej pozycji.

Przewijanie do tyłu w trakcie odtwarzania

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk I◄◄ podczas odtwarzania.

- Po zwolnieniu przycisku I◄◄ odtwarzanie rozpocznie się od bieżącej pozycji.
- Po osiągnięciu w pliku znaku indeksu lub znaku tymczasowego szybkie przewijanie do tyłu zatrzyma się (☞ str. 37).
- Jeśli zostanie osiągnięty początek pliku, przewijanie do tyłu zatrzyma się. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk I◄◄, aby rozpocząć przewijanie do tyłu od końca poprzedniego pliku.

Przechodzenie do początku pliku



Przechodzenie do początku następnego pliku

- 1 Naciśnij przycisk ►►, gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania lub odtwarzania.

Przechodzenie do początku bieżącego pliku

- 1 Naciśnij przycisk ◀◀, gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania lub odtwarzania.

Przechodzenie do początku poprzedniego pliku

- 1 Naciśnij przycisk ◀◀, gdy miejscem odtwarzania jest początek pliku.
 - Aby podczas odtwarzania przejść do początku poprzedniego pliku, dwukrotnie naciśnij przycisk ◀◀.

UWAGA

- Jeśli podczas odtwarzania zostanie osiągnięty znak indeksu lub znak tymczasowy przy przejściu do początku pliku, odtwarzanie rozpocznie się od zaznaczonej pozycji. Przy przechodzeniu do początku pliku, gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania, znak jest ignorowany (☞ str. 37).
- Jeśli parametr **[Przeskok]** jest ustawiony na wartość inną niż **[Przeskok plik]**, odtwarzanie rozpocznie się po ustawionym czasie pominięcia do przodu lub do tyłu. Odtwarzanie nie rozpocznie się od początku pliku (☞ str. 49).

Ustawienia odtwarzania

Można wybrać różne metody odtwarzania pliku dopasowane do różnych zastosowań i gustów.

[Kas. szumów]^{*2} (☞ str. 48)	Ustawienie, które powoduje, że nagrane głosy są lepiej słyszalne na tle szumu projektora i innych tego typu dźwięków.
[Filtr głosu]^{*1} (☞ str. 48)	Filtruje niskie i wysokie częstotliwości, wzmacniając głosy, które stają się wyraźniejsze.
[Balans głosu]^{*2} (☞ str. 48)	Filtruje niskie i wysokie częstotliwości i kompensuje ciche fragmenty odtwarzanych plików dźwiękowych.
[Tryb odtw.] (☞ str. 49)	Wybieranie spośród trzech trybów odtwarzania.
[Przeskok] (☞ str. 49)	Przydatna funkcja szybkiego przesuwania miejsca odtwarzania oraz wielokrotnego odtwarzania krótkich fragmentów.

* 1 Tylko model WS-852

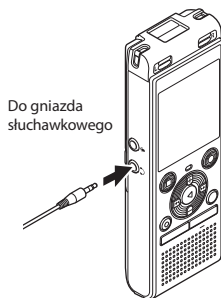
* 2 Tylko model WS-853

Odtwarzanie przez słuchawki

Można podłączyć słuchawki do gniazda słuchawkowego (🎧) i słuchać przez nie odtwarzanych plików.

- Słuchawki są opcjonalne.

1 Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego w dyktafonie (🎧).



2 Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć odtwarzanie.

WSKAZÓWKA

- Jeśli są podłączone słuchawki, w głośniku nie będzie słychać dźwięku.

UWAGA

- Aby uniknąć nieprzyjemnie głośnego dźwięku, przed podłączeniem słuchawek ustaw głośność na [00].
- Unikaj ustawiania nadmiernej głośności podczas słuchania przez słuchawki. Może to spowodować uszkodzenie lub utratę słuchu.
- W przypadku ustawienia zbyt wysokiego poziomu głośności może się wyświetlić ostrzeżenie.

Pliki muzyczne

Jeśli plik muzyczny przesłany na dyktafon nie chce się odtworzyć, należy sprawdzić, czy częstotliwość próbkowania, liczba bitów i prędkość transmisji mieszczą się w obsługiwanym zakresie. Kombinacje częstotliwości próbkowania i prędkości transmisji obsługiwane przy odtwarzaniu pliku muzycznego na dyktafonie są przedstawione poniżej.

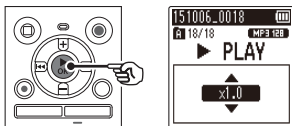
Format pliku	Częstotliwość próbkowania	Prędkość transmisji
Format MP3	MPEG 1 Layer 3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG 2 Layer 3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	8 do 320 kbps

- Pliki MP3 o różnej prędkości transmisji (prędkość transmisji konwertowana zmiennie w jednym pliku) mogą nie odtwarzać się normalnie.
- Nawet jeśli format pliku jest odpowiedni do odtwarzania na dyktafonie, dyktafon nie obsługuje wszystkich koderów.

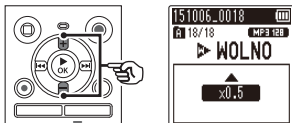
Zmiana szybkości odtwarzania

Zmiana szybkości odtwarzania przydaje się do przyspieszenia prezentacji z konferencji lub spowolnienia fragmentów trudnych do zrozumienia w przypadku nauki języka.

1 Naciśnij przycisk ►OK podczas odtwarzania.



2 Naciśnij przycisk + lub –.



- Dostosuj szybkość odtwarzania.
- Naciśnięcie przycisku + zwiększa szybkość odtwarzania, a przycisku – zmniejsza ją.
- Aby przywrócić zwykłą szybkość odtwarzania, wybierz wartość [x1.0].

3 Naciśnij przycisk ►OK.

WSKAZÓWKA

- Przy zmianie szybkości odtwarzania funkcje odtwarzania, takie jak zatrzymanie, przejście do początku pliku i zapisanie znaków indeksu/ tymczasowych, są takie same, jak podczas standardowego odtwarzania.

UWAGA

- Zmienione ustawienia szybkości odtwarzania są zapamiętywane nawet po wyłączeniu zasilania.
- Zmiana szybkości odtwarzania spowoduje dużo szybsze rozładowanie baterii.
- Poniższa funkcja nie może być używana podczas zmiany szybkości odtwarzania.
 - [Kas. szumów]* (E88 str. 48)
 - * Tylko model WS-853

Ograniczenia szybkiego odtwarzania

W zależności od częstotliwości próbkowania i prędkości transmisji niektóre pliki mogą się nie odtwarzać poprawnie.

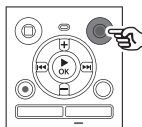
W takim przypadku należy zmniejszyć szybkość odtwarzania.

Powtarzanie odtwarzania A-B

Dyktafon jest wyposażony w funkcję, która umożliwia powtarzanie fragmentu nagrania (segmentu) w odtwarzanym pliku.

- 1 Wybierz plik do odtwarzania z powtarzaniem A-B i uruchom odtwarzanie.

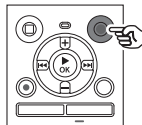
- 2 Naciśnij przycisk REC (●), gdy odtwarzanie osiągnie żądaną pozycję początkową dla odtwarzania z powtarzaniem A-B.



WSKAZÓWKA

- Można zmienić szybkość odtwarzania (☞ str. 35) i szybko przewijać w przód/w tył (☞ str. 31), gdy wskaźnik [▶] miga.
- Odtwarzanie osiągnie koniec pliku, gdy miga wskaźnik [▶], koniec pliku jest traktowany jako końcowa pozycja fragmentu i uruchamia się odtwarzanie z powtarzaniem.

- 3 Naciśnij przycisk REC (●), gdy odtwarzanie osiągnie żądaną pozycję początkową dla odtwarzania z powtarzaniem A-B.



- Fragment A-B został ustawiony, rozpocznie się odtwarzanie z powtarzaniem A-B.

- 4 Naciśnij przycisk STOP (■).

- Odtwarzanie zatrzyma się. Fragment do odtwarzania określony dla tej funkcji zostanie zapamiętany.

UWAGA

- Jeśli podczas odtwarzania z powtarzaniem A-B zostaną zapisane lub skasowane znaki indeksu lub znaki tymczasowe, odtwarzanie z powtarzaniem A-B zostanie anulowane, a dyktafon przejdzie do trybu normalnego odtwarzania.

Anulowanie odtwarzania z powtarzaniem A-B

- 1 Naciśnij przycisk STOP (■), gdy dyktafon będzie w trybie zatrzymania.

UWAGA

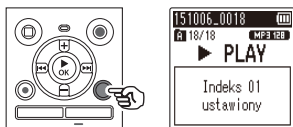
- Jeśli podczas odtwarzania z powtarzaniem A-B zostanie naciśnięty przycisk REC (●), ustawienie zostanie anulowane bez przerywania odtwarzania.

Znaki indeksu i znaki tymczasowe

Zapisanie w pliku znaku indeksu lub znaku tymczasowego zapewni szybki dostęp do żądanej pozycji w pliku poprzez te same operacje, jakie są wykorzystywane do szybkiego przewijania do przodu i do tyłu lub do uruchamiania pliku. Znaki indeksu mogą być zapisywane jedynie w plikach utworzonych za pomocą dyktafonu Olympus. W przypadku plików utworzonych za pomocą innych urządzeń można czasowo zapisać żądane pozycje przy wykorzystaniu znaków tymczasowych.

Zapisywanie znaku indeksu i znaku tymczasowego

- 1 Po osiągnięciu żądanej pozycji podczas nagrywania lub odtwarzania naciśnij przycisk **FOLDER/INDEX**, aby zapisać znak indeksu lub znak tymczasowy.

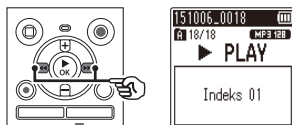


UWAGA

- Znaki tymczasowe nie są znakami stałymi. Są one automatycznie usuwane po wybraniu innego pliku, przestaniu go lub przeniesieniu do komputera.
- W jednym pliku można zapisać do 99 znaków indeksu/ tymczasowych.
Przy próbie zapisania więcej niż 99 znaczników zostanie wyświetlony komunikat **[Maksymalna liczba indeksów]** lub **[Maksymalna liczba znaczników]**.
- Nie można zapisać ani usunąć znaków indeksu i tymczasowych w plikach, które zostały zablokowane za pomocą funkcji blokowania pliku (☞ str. 43).

Kasowanie znaku indeksu i znaku tymczasowego

- 1 Wybierz plik zawierający znak indeksu lub tymczasowy, który chcesz usunąć, i rozpocznij odtwarzanie.
- 2 Użyj przycisku **▶▶▶** lub **◀◀◀**, aby wybrać znak indeksu lub znak tymczasowy do usunięcia.



- 3 Gdy na wyświetlaczu wyświetli się liczba znaków indeksu/ tymczasowych do usunięcia (przez około 2 sekundy), naciśnij przycisk **ERASE**.
- Wszystkie kolejne znaki indeksu i tymczasowe znajdujące się w pliku zostaną automatycznie ponumerowane ponownie.

Kasowanie plików

Kasowanie plików

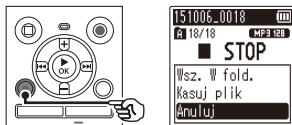
W tym rozdziale opisano, jak usunąć pojedynczy niepotrzebny plik z folderu oraz jednocześnie usunąć wszystkie pliki z bieżącego folderu.

3

Kasowanie plików

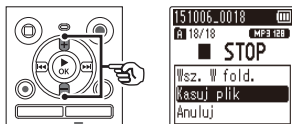
- 1 Wybierz plik, który chcesz skasować (str. 19).**

- 2 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk ERASE.**



- Jeśli w ciągu 8 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, dyktafon powróci do trybu zatrzymania.

- 3 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać opcję [Wsz. W fold.] lub [Kasuj plik].**



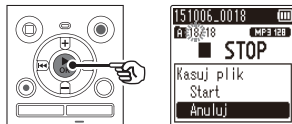
[Wsz. W fold.]:

Usuwa wszystkie pliki zapisane w tym samym folderze, w którym znajduje się wybrany plik.

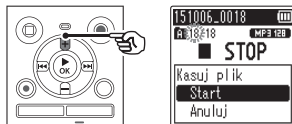
[Kasuj plik]:

Usuwa tylko wybrany plik.

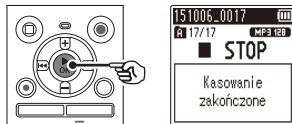
- 4 Naciśnij przycisk ► OK.**



- 5 Naciśnij przycisk +, aby wybrać opcję [Start].**



- 6 Naciśnij przycisk ► OK.**



- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Kasowanie !]** i rozpocznie się proces kasowania. Po zakończeniu procesu pojawi się komunikat **[Kasowanie zakończone]**.

UWAGA

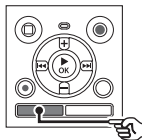
- Po skasowaniu plików nie można ich odzyskać, dlatego operację kasowania należy wykonywać z rozmysłem.
- Nie można usunąć folderów za pomocą rejestratora.
- Nie można kasować plików zablokowanych i z atrybutem „tylko do odczytu” (☞ str. 43).
- Gdy w dyktafonie jest używana karta microSD, należy sprawdzić, czy nośnikiem danych wybranym do skasowania jest ([**Pamięć wewn.**] lub [**Karta microSD**]) (☞ str. 52).
- Przed skasowaniem pliku wymień baterie, aby mieć pewność, że nie wyczerpią się przed zakończeniem procesu. Operacja kasowania może potrwać ponad 10 sekund. Aby uniknąć ryzyka zniszczenia danych, nie należy próbować wykonywać żadnej z poniższych czynności przed zakończeniem procesu kasowania:
 - ① Wyjmowanie baterii
 - ② Wyjmowanie karty microSD (jeśli jako nośnik nagrywania została wybrana opcja [**Karta microSD**]).

Ustawianie pozycji menu

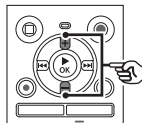
Podstawowa obsługa

W trybie normalnym pozycje menu są zorganizowane w karty, co ułatwia ustawianie żądanych pozycji przez wybór karty i przejście do danej pozycji w ramach karty. Aby ustawić pozycję menu, należy wykonać następujące kroki.

- 1 W trybie nagrywania/ odtwarzania lub gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania naciśnij przycisk MENU.**



Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].

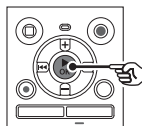


Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].



- Przechodzenie pomiędzy kartami powoduje przełączanie menu wyświetlane na ekranie.

- 3 Naciśnij przycisk ► OK, aby przejść do pozycji, której ustawienie ma zostać zmienione.**



Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].



UWAGA

- W trybie widoku uproszczonego [Tryb prosty], gdy dyktafon pracuje w trybie zatrzymania lub odtwarzania, naciśnij przycisk **MENU**.

WSKAZÓWKA

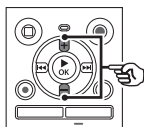
- Niektóre menu zawierają pozycje, które mogą być ustawiane podczas nagrywania/odtwarzania (Estr. str. 42).

- 2 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać kartę zawierającą pozycję, która ma być ustawiona.**

Ustawianie pozycji menu

- Aby wykonać tę operację, można również użyć przycisku ►►I.

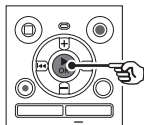
4 Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać pozycję do ustawienia.



Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].



5 Naciśnij przycisk ►OK.

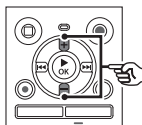


Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].



- Wyświetlany jest opis wybranego ustawienia.
- Aby wykonać tę operację, można również użyć przycisku ►►I.
- Naciśnij przycisk I◀◀, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

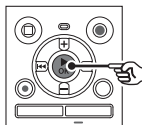
6 Naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić ustawienie.



Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].



7 Naciśnij przycisk ►OK, aby zakończyć ustawianie.



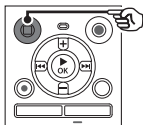
Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb prosty].



- Pojawi się komunikat wskazujący, że ustawienie zostało wprowadzone.
- Można anulować ustawienie i wrócić do poprzedniego ekranu, naciskając przycisk I◀◀ zamiast ►OK.

Ustawianie pozycji menu

- 8** Naciśnij przycisk **STOP** (■), aby opuścić ekran menu.



- Jeśli podczas nagrywania lub odtwarzania jest wyświetlany ekran menu, naciśnij przycisk **MENU**, aby wrócić do poprzedniego ekranu bez zakończenia nagrywania/odtwarzania.

UWAGA

- W przypadku ustawień menu wykonanych podczas gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania, następuje opuszczenie menu i powrót do trybu zatrzymania, jeśli w ciągu 3 minut nie zostanie wykonana żadna operacja. Pozycja wybrana do ustawienia nie zostanie w tym przypadku zmieniona.
- W przypadku ustawień menu wykonanych podczas nagrywania/odtwarzania nastąpi opuszczenie menu, jeśli w ciągu 8 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.

Pozycje menu, które można ustawiać podczas nagrywania

Tylko tryb normalny

[Poziom nagr.]	[VCVA]
[Filtr Low Cut]	[LED]

Pozycje menu, które można ustawiać podczas odtwarzania

Tryb normalny

[Właściwości]	[Tryb odtw.]
[Kas. szumów] ^{*2}	[Przeskok]
[Filtr głosu] ^{*1}	[LED]
[Balans głosu] ^{*2}	

Tryb prosty

[Przeskok]

Pozycje menu, które można ustawiać w trybie uproszczonym

[Nagr. scenę]	[Czas i data]
[Przeskok]	[Sygnał]
[Wybór pamięci]	[Wybór trybu]
[Bateria] ^{*2}	[Język (Lang)]

*1Tylko model WS-852

*2Tylko model WS-853

Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu pliku [Blokada pliku]

Funkcja blokowania pliku umożliwia zablokowanie ważnych plików, aby zapobiec ich przypadkowemu skasowaniu. Zablokowany plik nie zostanie skasowany nawet podczas kasowania wszystkich plików w danym folderze (☞ str. 38).

1 Wybierz plik, który chcesz zablokować (☞ str. 19).

[Włącz]:

Plik jest zablokowany.

[Wyłącz]:

Zablokowanie pliku jest anulowane.

Dzielenie plików [Podział pliku]

Duże pliki lub pliki z długimi czasami nagrań mogą być podzielone, co ułatwia zarządzanie nimi i ich edycję.

UWAGA

- Można dzielić tylko pliki w formacie MP3 nagrane na dyktafon.

1 Odtwórz plik do podzielenia i zatrzymaj odtwarzanie w żądanym punkcie podziału.

2 Z menu [Plik] wybierz opcję [Podział pliku].

3 Naciśnij przycisk +, aby wybrać opcję [Start].

4 Naciśnij przycisk ► OK.

- Na wyświetlaczu pojawia się komunikat [Dzielenie!] i rozpoczyna się proces podziału. Gdy proces zostanie zakończony, wyświetli się komunikat [Podział pliku zakończony].

WSKAZÓWKA

- Po podzieleniu pliku pierwszej połowie pliku jest nadawana nazwa „Nazwa pliku_1”, a drugiej „Nazwa pliku_2”.

UWAGA

- Nie można dzielić plików, gdy jest ich ponad 200 w folderze.
- Nie można podzielić zablokowanych plików.
- Może również nie być możliwe dzielenie plików w formacie MP3 o wyjątkowo krótkich czasach nagrań.
- Aby zapobiec ryzyku zniszczenia danych, podczas dzielenia pliku nie wolno wyjmować baterii.

Wyświetlanie informacji o pliku [Właściwości]

Informacje o pliku można wyświetlić z poziomu menu ekranu.

1 Naciśnij przycisk + lub -, aby przełączyć ekran.

- Wyświetlane są informacje o następujących pozycjach: [Nazwa], [Data], [Rozmiar] i [Bitrate].

Menu nagrywania [Nagrywanie]

Ustawianie czułości nagrywania [Poziom nagr.]

Poziom nagrywania (czułość) można zmienić zgodnie z potrzebami związanymi z zastosowaniem nagrania.

[Wysoka]:

Odpowiednia do nagrywania wykładów, dużych konferencji i do innych zastosowań, gdy występują oddalone i ciche źródła dźwięku.

[Niska]:

Odpowiednia do nagrywania dyktowania.

[Automatyczny]:

Poziom nagrywania zmienia się automatycznie w zależności od głośności nagrywanego dźwięku. Do nagrywania wszystkich rodzajów dźwięków.

WSKAZÓWKI

- Aby wyraźnie nagrać głos z głośnika, ustaw parametr **[Poziom nagr.]** na wartość **[Niska]** i umieść wbudowany mikrofon dyktafonu w pobliżu ust mówiącego (w odległości od 5 do 10 cm).

Ustawianie trybu nagrywania [Tryb nagr.]

Jakość dźwięku lub czas nagrania można ustalić jako priorytet. Wybierz tryb nagrywania, który najlepiej odpowiada zastosowaniu nagrania.

[MP3 128 kbps]

[MP3 64 kbps mono]*

[MP3 8 kbps mono]*

* Nagrywanie w trybie mono

WSKAZÓWKI

- Jakość dźwięku poprawia się przy wzroście częstotliwości zapisu.
- Ustawienie większej częstotliwości zapisu zwiększa rozmiar pliku. Sprawdź, czy jest wystarczająca ilość pamięci na nagranie.
- Aby wyraźnie nagrać konferencje i prezentacje, zaleca się ustawienie parametru **[Tryb nagr.]** na wartość **[MP3 128 kbps]**.

UWAGA

- Gdy parametr **[Tryb nagr.]** jest ustawiony na stereo, nagrywanie przez podłączony zewnętrzny mikrofon monofoniczny odbywa się tylko w kanale lewym.
- Gdy parametr **[Tryb nagr.]** jest ustawiony na **[MP3 8kbps mono]**, strona **(R)** mikrofonu wbudowanego jest automatycznie wyłączana.

Redukowanie szumów podczas nagrywania [Filtr Low Cut]

Funkcja redukcji szumów umożliwia nagrywanie ze zmniejszonym szumem klimatyzacji lub innego sprzętu, takiego jak projektory.

[Włącz]:

Włącza filtr niskich częstotliwości.

[Wyłącz]:

Wyłącza filtr niskich częstotliwości.

Aktywowana głosem funkcja nagrywania [VCVA]

Funkcja nagrywania aktywowana głosem (VCVA) automatycznie rozpoczyna nagrywanie, gdy dyktafon wykryje dźwięk głośniejszy od ustawionego poziomu głośności. Gdy głośność dźwięku spada, nagrywanie automatycznie się zatrzymuje. Użyj tej funkcji, aby automatycznie omijać niepotrzebne fragmenty ciszy podczas nagrywania (takie jak długie chwile ciszy podczas konferencji) i oszczędzać pamięć.

[Włącz]:

Włącza funkcję VCVA. Można ustawić poziom aktywacji głosem stosowany dla funkcji VCVA.

[Wyłącz]:

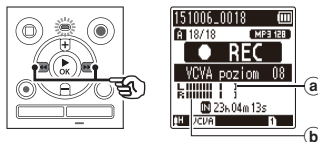
Wyłącza funkcję VCVA. Odtwarza standardowe nagranie.

Regulacja poziomu aktywacji głosem w celu nagrywania

1 Naciśnij przycisk REC (●), aby rozpocząć nagrywanie.

- Nagrywanie zatrzymuje się automatycznie po około 1 sekundzie po ściszeniu dźwięku poniżej ustawionego poziomu czułości. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Standby]**. Wskaźnik LED zaświeci się, gdy zostanie włączone nagrywanie i będzie migać, gdy nagrywanie zostanie przerwane.

2 Naciśnij przycisk ►► lub ◄◄, aby dostosować poziom aktywacji głosem.



- a) Poziom synchronizacji głosu (przesuwaj w lewo/prawo, aby ustawić odpowiedni poziom)
 - b) Wskaźnik poziomu nagrania (zmienia się zgodnie z poziomem głośności nagrania)
- Można ustawić wartość pomiędzy [01] i [15].

WSKAZÓWKA

- Im większa wartość zostanie ustawiona, tym większa będzie czułość funkcji aktywacji głosem VCVA, umożliwiającą rozpoczęcie nagrywania przy cichszym dźwięku.
- Ustaw poziom aktywacji głosem VCVA, aby dopasować warunki nagrywania (i zminimalizować wpływ hałasu w tle i podobnych zakłóceń).
- Aby uniknąć błędów nagrywania, zaleca się przed ustawieniem poziomu aktywacji głosem wykonanie nagrania testowego.

UWAGA

- Gdy jest używana funkcja [VCVA], poniższe funkcje są niedostępne:
 - [Nagr. scenę] (☞ str. 25)
 - [Nagr. V-Sync.]

Funkcja nagrywania z synchronizacją głosu [Nagr. V-Sync.]

Nagrywanie z synchronizacją głosu to funkcja, która automatycznie rozpoczyna nagrywanie, gdy rejestrator wykryje dźwięk głośniejszy od ustawionego poziomu synchronizacji głosu (poziomu wykrywania). Gdy poziom dźwięku spada, nagrywanie automatycznie się zatrzymuje. Podczas kopiowania muzyki z innego urządzenia podłączonego do dyktafonu użyj funkcji synchronizacji głosowej nagrywania, aby wykrywać przerwy z ciszą pomiędzy utworami muzycznymi i zapisywać każdy utwór jako osobny plik.

[1 sekunda], [2 sekundy], [3 sekundy],
[5 sekund]:

Ustawia czas wykrywania. Dyktafon przechodzi w stan wstrzymania, gdy wejście (poziom nagrywania) jest poniżej ustawionej wartości dla co najmniej jednego ustawionego czasu wykrywania.

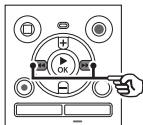
[Wyłącz]:

Nagrywanie jest wykonywane w normalny sposób.

Regulacja poziomu synchronizacji głosu w celu nagrywania

1 Naciśnij przycisk **REC (●)**, aby przygotować się do nagrywania.

2 Naciśnij przycisk **▶▶|** lub **|◀◀**, aby dostosować poziom synchronizacji głosu.



- a** Poziom synchronizacji głosu (przesuwaj w lewo/prawo, aby ustawić odpowiedni poziom)
- Poziom synchronizacji głosu można ustawić na wartość z zakresu od **[01]** do **[15]**.
 - Im większa wartość zostanie ustawiona, tym większa będzie czułość funkcji aktywacji, umożliwiającą rozpoczęcie nagrywania przy cichszym dźwięku.

3 Ponownie naciśnij przycisk **REC (●)**.

- Na wyświetlaczu pojawi się migający komunikat **[Standby]** oraz będzie migał wskaźnik LED.
- Nagrywanie rozpocznie się automatycznie, gdy poziom wejściowy będzie wyższy niż poziom synchronizacji głosu.

WSKAZÓWKI

- Gdy poziom wejściowy spadnie poniżej poziomu synchronizacji głosu na ustawiony czas wykrywania, dyktafon automatycznie zakończy nagrywanie i wróci do trybu wstrzymania. Za każdym razem, gdy dyktafon przechodzi w stan wstrzymania, zamykany jest bieżący plik. Po ponownym wykryciu dźwięku nagrywanie jest kontynuowane w nowym pliku.
- Naciśnij przycisk **STOP (■)**, aby zakończyć sesję synchronizacji głosu.

UWAGA

- Gdy używana jest funkcja **[Nagr. V-Sync.]**, poniższe funkcje nie są dostępne:
 - [Nagr. scenę]** (☞ str. 25)
 - [VCVA]** (☞ str. 45)

Menu odtwarzania [Odtwarzanie]

Redukowanie szumu podczas odtwarzania [Kas. szumów]

Użyj funkcji [Kas. szumów], aby zredukować szumy, gdy nagrany głos jest trudny do zrozumienia.

! Tylko model WS-853

[Wysoka][Niska]:

Zmniejsza szumy otoczenia, tworząc wyższy poziom jakości dźwięku.

[Wyłącz]:

Funkcja redukcji szumów jest wyłączona.

UWAGA

- Włączenie funkcji [Kas. szumów] powoduje szybsze rozładowanie baterii.
- Podczas korzystania z funkcji [Kas. szumów] następujące funkcje nie są dostępne.
 - Zmiana szybkości odtwarzania (☞ str. 35)

Ekspozowanie głosu [Filtr głosu]

Podczas normalnego odtwarzania lub szybkiego przewijania do przodu i do tyłu funkcja wzmacniania głosu filtruje zakres tonów o wysokich i niskich częstotliwościach oraz ekspozuje głosy, które stają się lepiej słyszalne.

! Tylko model WS-852

[Włącz]:

Włącza funkcję filtrowania głosu.

[Wyłącz]:

Wyłącza funkcję filtrowania głosu.

UWAGA

- Należy pamiętać, że używanie funkcji [Filtr głosu] spowoduje dużo szybsze rozładowanie baterii.

Ustawianie niskiej głośności fragmentów podczas odtwarzania [Balans głosu]

Filtruje niskie i wysokie częstotliwości i kompensuje ciche fragmenty odtwarzanych plików dźwiękowych. Używa się jej, aby poprawić głośność fragmentów konwersacji i innych nagranych plików dźwiękowych, aby stały się głośniejsze i wyraźniejsze.

! Tylko model WS-853

[Włącz]:

Włącza funkcję balansu głosu.

[Wyłącz]:

Wyłącza funkcję balansu głosu.

UWAGA

- Należy pamiętać, że używanie funkcji [Balans głosu] spowoduje dużo szybsze rozładowanie baterii.

Wybieranie trybów odtwarzania [Tryb odtw.]

Dla różnych warunków odsłuchowych jest dostępnych kilka trybów odtwarzania.

1 Naciśnij przycisk + lub -, a następnie wybierz opcję [Zakres odtw.] lub [Powtarzanie].

[Zakres odtw.]:

Określa zakres plików do odtworzenia.

[Powtarzanie]:

Wielokrotnie odtwarza pliki z ustalonego zakresu.

2 Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać ustawienie.

Gdy jest wybrana opcja [Zakres odtw.]:

[Plik]:

Zatrzymuje odtwarzanie po odtworzeniu bieżącego pliku.

[Folder]:

Odtwarza kolejno wszystkie pliki w folderze, zatrzymując odtwarzanie po ostatnim pliku.

Jeśli zostanie wybrana opcja [Powtarzanie]:

[Włącz]:

Powtarza odtwarzanie plików z ustalonego zakresu odtwarzania.

[Wyłącz]:

Anuluje powtarzanie odtwarzania.

UWAGA

- Gdy opcja **[Zakres odtw.]** jest ustawiona na **[Plik]**, oznaczenie **[Koniec]** miga na wyświetlaczu przez 2 sekundy po odtworzeniu ostatniego pliku z folderu, następnie odtwarzanie zatrzymuje się na pozycji początkowej ostatniego pliku.

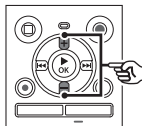
- Gdy opcja **[Zakres odtw.]** jest ustawiona na **[Folder]**, oznaczenie **[Koniec]** miga na wyświetlaczu przez 2 sekundy po odtworzeniu ostatniego pliku z folderu, następnie odtwarzanie zatrzymuje się na pozycji początkowej pierwszego pliku w folderze.

Ustawianie pomijania fragmentu [Przeskok]

Funkcja **[Przeskok]** powoduje przeskoczenie w pliku podczas jego odtwarzania o ustaloną wielkość w przód (przeskok do przodu) lub w tył (przeskok do tyłu). Funkcja jest przydatna przy szybkim przechodzeniu do pozycji odtwarzania lub powtarzania krótkiego fragmentu.

Gdy wyświetlacz pracuje w trybie [Tryb norm.]

1 Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać opcję [Przeskok przód] lub [Przeskok tył].



[Przeskok przód]:

Uruchamia odtwarzanie po przejściu do pozycji odtwarzania w przód o ustaloną wielkość.

[Przeskok tył]:

Uruchamia odtwarzanie po przejściu do pozycji odtwarzania wstecz o ustaloną wielkość.

2 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać ustawienie.

Gdy jest wybrana opcja **[Przeskok przód]:**

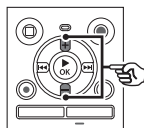
[Przeskok plik], [Przeskok 10 s],
[Przeskok 30 s], [Przeskok 1 m],
[Przeskok 5 m], [Przeskok 10 m]

Gdy jest wybrana opcja **[Przeskok tył]:**

[Przeskok plik], [Przeskok 1 s] do
[Przeskok 3 s], [Przeskok 5 s],
[Przeskok 10 s], [Przeskok 30 s],
[Przeskok 1 m], [Przeskok 5 m]

Gdy wyświetlacz pracuje w trybie
[Tryb prosty].

1 Naciśnij przycisk + lub –, aby zaznaczyć opcję **[Przeskok plik]**, [◀◀◀ 5 s 10 s ▶▶▶] lub [◀◀◀ 5 m 10 m ▶▶▶].



[Przeskok plik]:

Przeskok w jednostkach plików.

[◀◀◀ 5 s 10 s ▶▶▶]:

Naciśnięcie przycisku ◀◀◀
powoduje cofnięcie o 5 s; naciśnięcie
przycisku ▶▶▶ powoduje szybkie
przesunięcie w przód o 10 s i
rozpoczęcie odtwarzania.

[◀◀◀ 5 m 10 m ▶▶▶]:

Naciśnięcie przycisku ◀◀◀
powoduje cofnięcie o 5 min.;
naciśnięcie przycisku ▶▶▶
powoduje szybkie przewinięcie do
przodu o 10 min. i uruchomienie
odtwarzania.

UWAGA

- Operacje przewijania z przeskakiwaniem w przód i wstecz nad miejscami, które zawierają znak indeksu/znak tymczasowy lub pozycję początkową pliku, spowodują zatrzymanie przy znaku lub pozycji początkowej.

Przewijanie z pominiem do przodu/do tyłu

- 1 Naciśnij przycisk ►OK, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk ►▶▶ lub ◀◀◀ podczas odtwarzania.
 - Odtwarzanie rozpocznie się po przeskoczeniu w przód lub w tył o zadaną wielkość.

Menu wyświetlacza LCD/dźwięku

[LCD/Dźwięki]

Dostosowywanie kontrastu [Kontrast]

Można ustawić 12 różnych poziomów kontrastu wyświetlacza.

- Można ustawić wartość pomiędzy **[01]** a **[12]**.

Ustawianie wskaźnika LED [LED]

Można ustawić wskaźnik LED tak, aby nie świecił.

[Włącz]:

Wskaźnik LED jest włączony.

[Wyłącz]:

Wskaźnik LED pozostaje wyłączony.

WSKAZÓWKA

- Nawet w przypadku wybrania dla parametru **[LED]** ustawienia **[Wyłącz]** wskaźnik LED mignie kilkakrotnie podczas przenoszenia plików między dyktafonem a komputerem.

Włączanie/wyłączanie sygnału dźwiękowego [Sygnał]

Dyktafon wydaje dźwięki, gdy są naciskane przyciski, lub w przypadku ostrzegania przed błędną operacją. Można określić, czy dyktafon ma wydawać takie dźwięki.

[Włącz]:

Włącza dźwięki.

[Wyłącz]:

Wyłącza dźwięki.

Zmiana języka wyświetlania [Język (Lang)]

Można wybrać język używany na wyświetlaczu dyktafonu.

- [Čeština]**, **[Dansk]**, **[Deutsch]**, **[English]**, **[Español]**, **[Français]**, **[Italiano]**, **[Nederlands]**, **[Polski]**, **[Русский]**, **[Svenska]**, **[繁體中文]**.

WSKAZÓWKA

- Wybór języków zależy od tego, gdzie został kupiony dyktafon.

Menu urządzenia [Urządzenie]

Wybieranie nośnika do zapisu [Wybór pamięci]

Jeśli w dyktafonie znajduje się karta microSD, można określić, czy nagrywanie ma się odbywać do pamięci wewnętrznej czy na kartę microSD (☞ str. 15).

[Pamięć wewn.]:

Nagrywa do pamięci wewnętrznej dyktafonu.

[Karta microSD]:

Nagrywa na kartę microSD.

Ustawienie typu wykorzystywanej baterii [Bateria]

Ustaw typ baterii zgodny z używaną.

! Tylko model WS-853

[Ni-MH]:

Wybierz to ustawienie, gdy jest używany akumulator niklowo-wodorkowy Ni-MH firmy Olympus (model BR404).

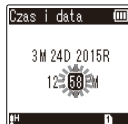
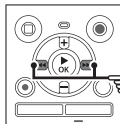
[Alkaliczne]:

Wybierz to ustawienie, gdy są używane alkaliczne baterie z suchym ogniwem.

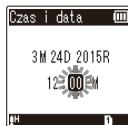
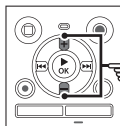
Ustawianie daty i godziny [Czas i data]

Jeśli użytkownik wcześniej ustawi datę i godzinę, w informacjach każdego pliku otwieranego z poziomu opcji [Właściwości] będzie można sprawdzać czas nagrania.

1 Naciśnij przycisk ►► lub ◄◄, aby wybrać pozycję do ustawienia



2 Naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić wartość.



- W celu zmiany ustawienia innej pozycji naciśnij przycisk ►► lub ◄◄, aby przesunąć migający kursor, a następnie naciśnij przycisk + lub -, aby zmienić wartość.

3 Naciśnij przycisk ►OK, aby zakończyć ustawianie.

WSKAZÓWKA

- Podczas ustawiania godziny i minuty każdorazowe naciśnięcie przycisku **FOLDER/INDEX** spowoduje zmianę formatu wyświetlania czasu z 12- na 24-godzinny i odwrotnie.

Przykład: 10:38 PM

10:38 PM
(format domyślny) ↔ 22:38

- Podczas ustawiania roku, miesiąca lub dnia każdorazowe naciśnięcie przycisku **FOLDER/INDEX** zmieni kolejność wyświetlania używaną do dat.

Przykład: 24 marca 2015

3M 24D 2015R
(format domyślny)
↓
24D 3M 2015R
↓
2015R 3M 24D

UWAGA

- Po wyjęciu baterii z dyktafonu, po jego włączeniu automatycznie wyświetla się ekran [**Czas i data**].

Tylko model WS-853:

- W przypadku korzystania z niklowo-wodorkowych akumulatorów wielokrotnego ładowania (BR404) ekran [**Czas i data**] może się wyświetlić, gdy akumulatory będą się rozładowywać. Nawet wtedy, jeśli nie zostaną wymienione.

Wybór trybu

[Wybór trybu]

W tym dyktafonie można wybrać tryb normalny lub tryb uproszczony, w którym są dostępne często używane funkcje.

W trybie uproszczonym wyświetlany tekst jest większy i lepiej widoczny.

[Tryb norm.]:

Standardowy tryb, w którym są dostępne wszystkie funkcje.

[Tryb prosty]:

W tym trybie są wyświetlane tylko najczęściej używane funkcje.

Wyświetlany tekst jest większy i lepiej widoczny.

Przywracanie ustawień domyślnych

[Reset ustawień]

Funkcja [**Reset ustawień**] przywraca początkowe parametry wszystkim funkcjom dyktafonu (ustawienia fabryczne). Ustawienia czasu i liczba plików pozostaną bez zmian.

- 1 Naciśnij przycisk +, aby wybrać opcję [Start].**

Nagrywanie:

Poziom nagr.: Wysoka
Tryb nagr.: MP3 128 kbps
Filtr Low Cut: Wyłącz
VCVA: Wyłącz
Nagr. V-Sync.: Wyłącz
Nagr. scenę: Wyłącz

Odtwarzanie:

Kas. szumów^{*2}: Wyłącz
Filtr głosu^{*1}: Wyłącz
Balans głosu^{*2}: Wyłącz
Tryb odtw.:
Zakres odtw.: Plik
Powtarzanie: Wyłącz
Przeskok:
Przeskok przód: Przeskok plik
Przeskok tył: Przeskok plik

LCD/Dźwięki:

Kontrast: Poziom 06
LED: Włącz
Sygnał: Włącz
Język (Lang): English

Urządzenie:

Wybór pamięci: Pamięć wewn.
Bateria^{*2}: Ni-MH
Wybór trybu: Tryb norm.

^{*1} Tylko model WS-852

^{*2} Tylko model WS-853

Formatowanie nośnika danych [Formatowanie]

Formatowanie nośnika danych skasuje wszystkie zapisane na nim pliki. Należy pamiętać o skopiowaniu ważnych plików na komputer przed przeprowadzeniem formatowania.

1 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać nośnik do sformatowania.

[Pamięć wewn.]:

Formatowanie pamięci wewnętrznej.

[Karta microSD]^{*}:

Formatowanie karty microSD.

2 Naciśnij przycisk ► OK.

3 Naciśnij przycisk +, aby wybrać opcję [Start], a następnie naciśnij przycisk ► OK.

4 Naciśnij ponownie przycisk +, aby wybrać opcję [Start], a następnie naciśnij przycisk ► OK.

- Pojawi się komunikat [Formatowanie!] i rozpocznie się formatowanie.
- Po zakończeniu procesu pojawi się komunikat [Formatowanie zakończone].

WSKAZÓWKA

- Aby przywrócić wszystkim ustawieniom dyktafonu ich wartości domyślne, użyj opcji [Reset ustawień] (E3 str. 53).

UWAGA

- Nie wolno formatować dyktafonu z poziomu komputera.
- Formatowanie kasuje wszystkie istniejące dane, w tym zablokowane pliki oraz pliki z atrybutem „tylko do odczytu”.
- Przed wykonaniem formatowania należy naładować lub wymienić baterie, aby mieć pewność, że nie wyczerpią się przed zakończeniem procesu. Proces formatowania może potrwać ponad 10 sekund. Aby zapobiec zniszczeniu danych, nie należy próbować wykonywać żadnej z poniższych czynności przed zakończeniem procesu formatowania:
 - ① Wyjmowanie baterii
 - ② Wyjmowanie karty microSD (jeśli jako nośnik nagrywania do zainicjowania została wybrana opcja **[Karta microSD]**).
- Gdy w dyktafonie jest używana karta microSD, należy sprawdzić, czy jest wybrany ten nośnik danych, **[Pamięć wewn.]** lub **[Karta microSD]**, z którego dane mają zostać skasowane (☞ str. 52).
- Nawet przy formatowaniu lub kasowaniu (☞ str. 38) są aktualizowane w pamięci wewnętrznej i/lub kartach microSD tylko informacje dotyczące zarządzania plikami, natomiast zapisane dane nie są usuwane całkowicie. Przy pozbywaniu się dyktafonu lub karty microSD należy się upewnić, że zostały zniszczone i sformatowane zarówno fragmenty ciszy, jak i nagrania, w całym obszarze dostępnym do nagrywania, lub wykonano inną tego typu operację w celu zabezpieczenia przed ujawnieniem danych osobistych.

Sprawdzanie informacji o nośniku do zapisu [Info o pamięci]

Z poziomu ekranu menu można wyświetlić pojemność i pozostałą wielkość pamięci nośnika do zapisu.

UWAGA

- Niektóre obszary nośnika pamięci służą do zarządzania danymi, więc rzeczywista pojemność użytkowa nośnika jest nieznacznie mniejsza od wyświetlanej.

Sprawdzanie informacji o dyktafonie [Inf. System]

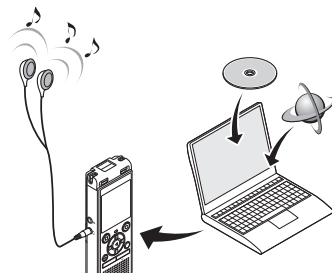
Z poziomu ekranu menu można wyświetlić informacje o dyktafonie.

- Zostaną wyświetlone dane **[Model]**, **[Wersja]** (wersja systemu) i **[Nr. seryjny]**.

Używanie z komputerem PC

Podłączenie dyktafonu do komputera umożliwia:

- Słuchanie plików muzycznych w formatach WMA, MP3 i WAV przechowywanych na komputerze.
- Wykorzystanie dyktafonu jako pamięci zewnętrznej do zapisywania lub przesyłania danych na/z komputera.



• Słuchawki są opcjonalne.

5

Środowisko robocze komputera PC

Środowisko robocze komputera PC

Windows

System operacyjny

Microsoft Windows Vista/7/8, 8.1 (instalacja standardowa)

PC

Komputer z systemem operacyjnym Windows i co najmniej jednym portem USB

Macintosh

System operacyjny

Mac OS X 10.5 to 10.10 (instalacja standardowa)

PC

Komputer Apple Macintosh z co najmniej jednym dostępnym portem USB

UWAGA

- Przedstawione wymagania dotyczą środowiska operacyjnego umożliwiającego korzystanie z połączenia USB w celu zapisywania w komputerze plików nagranych na dyktafon.
- Nawet jeśli wymagania dotyczące środowiska operacyjnego są spełnione, to takie przypadki, jak aktualizacje wersji systemu operacyjnego, środowiska typu „multiboot”, czy własne modyfikacje komputerów nie są objęte gwarancją działania.

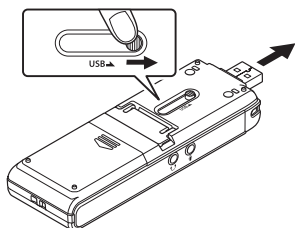
Środki ostrożności dotyczące komputera

- Podczas wysyłania lub pobierania pliku z dyktafonu, wskaźnik LED miga, gdy odbywa się transfer danych, nawet jeśli zniknie ekran komunikacji z komputerem. Nie wolno odłączać złącza USB przed zakończeniem przesyłania danych. Przy odłączaniu złącza USB należy przestrzegać procedury opisanej w  str. 60. Dane mogą nie zostać przesłane prawidłowo, jeśli złącze zostanie odłączone przed zatrzymaniem napędu.
- Nie wolno formatować (inicjować) dyktafonu z poziomu komputera PC. Formatowanie wykonane z poziomu komputera będzie niepoprawne. Do formatowania użyj funkcji **[Formatowanie]** z menu dyktafonu ( str. 54).
- W przypadku folderów lub plików w dyktafonie, które są przenoszone lub których nazwa jest zmieniana za pomocą narzędzi do zarządzania plikami systemów Windows lub Macintosh, może zostać zmieniona ich kolejność lub mogą się stać nierozpoznawalne.
- Należy pamiętać, że nadal będzie możliwe ich odczytywanie i zapisywanie na dyktafonie po ustawieniu na komputerze dla napędu dyktafonu atrybutu „tylko do odczytu”.
- Aby zapobiec powodowaniu szumów zakłócających pobliskie urządzenia elektryczne, odłącz zewnętrzny mikrofon i słuchawki, gdy podłączasz dyktafon do komputera.

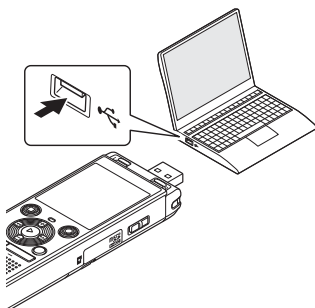
Podłączanie do / odłączanie od komputera

Podłączanie dyktafonu do komputera

- 1 Uruchom komputer.
- 2 Przesuń dźwignię przesuwu złącza USB w kierunku wskazanym przez strzałkę.



- 3 Po upewnieniu się, że dyktafon jest zatrzymany, podłącz jego złącze USB do portu USB w komputerze.



Tylko model WS-853:

W przypadku korzystania z niklowo-wodorkowego akumulatora wielokrotnego ładowania firmy Olympus:

- Aby naładować akumulator, naciśnij przycisk ►OK.
- Aby anulować ładowanie baterii, naciśnij dowolny przycisk oprócz przycisku ►OK.
- Gdy zostanie podłączone złącze USB, na ekranie dyktafonu pojawi się komunikat [**Tryb zdalny (Storage)**].

WSKAZÓWKA

- Windows: Dyktafon jest rozpoznawany i wyświetlany w folderze [**Mój komputer**] wraz z nazwą modelu jako nazwą napędu. Jeśli w dyktafonie znajduje się karta microSD, może on być wykorzystywany jako dysk wymienny [**Dysk wymienny**].
- Macintosh: Dyktafon jest rozpoznawany i wyświetlany na pulpicie wraz z nazwą modelu jako nazwą napędu. Jeśli w dyktafonie jest umieszczona karta microSD, wyświetlana jest opcja [**NO NAME**].
- Aby uzyskać więcej informacji na temat portu USB w komputerze, skorzystaj z podręcznika użytkownika komputera.
- Jeśli to konieczne, użyj dostarczonego kabla przedłużacza USB (KP19).

UWAGA

- Wtyczkę USB należy wsunąć do końca. Urządzenie może nie działać normalnie, jeśli podłączenie nie będzie prawidłowe.
- Przy podłączaniu dyktafonu za pośrednictwem koncentratora USB może on pracować niestabilnie. Jeśli dyktafon działa niestabilnie, nie należy go podłączać do koncentratora USB.
- Używaj tylko kompatybilnego kabla przedłużacza USB firmy Olympus. Urządzenie może nie działać, jeśli zostanie użyty kabel innego producenta. Ponadto nigdy nie wolno używać tego dedykowanego kabla z produktami innych firm.

Podłączanie do / odłączanie od komputera

Odłączanie dyktafonu od komputera

Windows

- 1 Na pasku zadań w prawym dolnym rogu ekranu kliknij przycisk [🔊] i wybierz opcję [Usuń DIGITAL VOICE RECORDER].

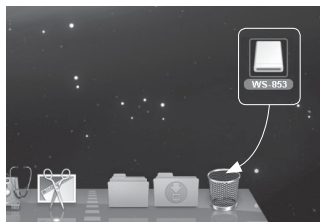


- Litera używana do identyfikacji napędu zależy od komputera.
- Po wyświetleniu okna z informacją, że wyjęcie urządzenia jest bezpieczne, zamknij to okno.

- 2 Upewnij się, że wskaźnik LED dyktafonu nie świeci się, i odłącz kabel USB.

Macintosh

- 1 Przeciągnij i upuść ikonę dysku wymiennego oznaczającą dyktafon na ikonę kosza znajdującą się na pulpicie.



- 2 Upewnij się, że wskaźnik LED dyktafonu nie świeci się, i odłącz kabel USB.

WSKAZÓWKA

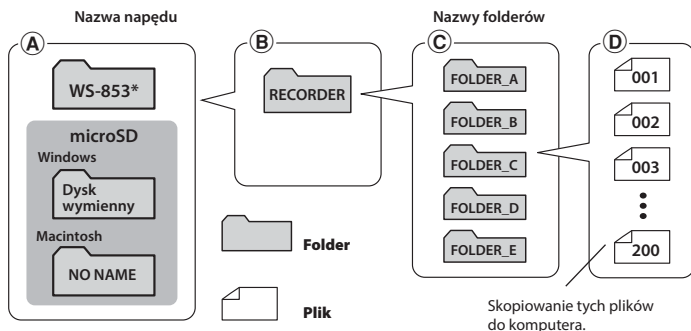
- Kabel USB można odłączać od dyktafonu przed zakończeniem ładowania i można używać dyktafonu (tylko model WS-853).

UWAGA

- Aby zapobiec uszkodzeniu danych, nie należy odłączać dyktafonu od portu USB, gdy wskaźnik LED miga.

Przenoszenie plików do komputera

Podłączenie dyktafonu do komputera umożliwia transfer nagrań dźwiękowych w celu zapisania ich na komputerze, i odwrotnie. W komputerze jest wyświetlanych pięć plików dyktafonu: **[FOLDER_A]**, **[FOLDER_B]**, **[FOLDER_C]**, **[FOLDER_D]** i **[FOLDER_E]** (Rys. ©). Pliki z nagraniami zapisane na dyktafonie można skopiować do innego folderu w komputerze (Rys. ©).



* Nazwa napędu rozpoznawana/wyświetlana przez dyktafon

Windows

- 1 Podłącz dyktafon do komputera (str. 58).**
- 2 Otwórz eksplorator Windows.**
 - Dyktafon jest rozpoznawany i wyświetlany w folderze **[Mój komputer]** wraz z nazwą modelu jako nazwą napędu.
- 3 Kliknij folder oznaczony nazwą modelu dyktafonu (Rys. ©).**
- 4 Skopiuj wybrane dane do komputera.**
- 5 Odłącz dyktafon od komputera (str. 60).**

Przenoszenie plików do komputera

Macintosh

- 1 Podłącz dyktafon do komputera (📖 str. 58).**
 - Gdy dyktafon jest podłączony do systemu operacyjnego Macintosh, jest rozpoznawany i wyświetlany na pulpicie wraz z nazwą modelu jako nazwą napędu.
- 2 Dwukrotnie kliknij ikonę dysku wymiennego oznaczoną nazwą modelu dyktafonu.**
- 3 Skopiuj wybrane dane do komputera.**
- 4 Odłącz dyktafon od komputera (📖 str. 60).**

5

UWAGA

- Aby zapobiec uszkodzeniu danych, nie należy odłączać dyktafonu od portu USB, gdy wskaźnik LED miga.

Lista komunikatów alarmowych

Komunikat	Znaczenie	Wymagane działanie
Niski poziom baterii	Pozostało bardzo mało energii.	Wymień lub naładuj baterie (☞ str. 8, str. 11).
Plik chroniony	Podjęto próbę skasowania zablokowanego pliku.	Aby móc skasować plik, należy go najpierw odblokować (☞ str. 43).
Maksymalna liczba indeksów	Osiągnięto maksymalną liczbę znaków indeksu (99) zapisanych w pliku.	Usuń niepotrzebne znaki indeksu (☞ str. 37).
Maksymalna liczba znaczników	Osiągnięto maksymalną liczbę znaków tymczasowych (99) zapisanych w pliku.	Usuń niepotrzebne znaki tymczasowe (☞ str. 37).
Folder pełny	Osiągnięto maksymalną liczbę plików (200) zapisanych w folderze.	Usuń niepotrzebne pliki (☞ str. 38).
Błąd pamięci	Wystąpił błąd pamięci wewnętrznej.	Skontaktuj się z centrum obsługi klienta firmy Olympus (☞ tylna okładka).
Błąd karty	Karta microSD nie jest rozpoznawana prawidłowo.	Wyjmij kartę microSD i włóż ją ponownie (☞ str. 15, str. 16).
Pamięć pełna	Brak wolnej pamięci.	Usuń niepotrzebne pliki (☞ str. 38).
Brak pliku	W folderze nie znaleziono plików.	Wybierz inny folder (☞ str. 19).
Błąd formatowania	Wystąpił problem z formatowaniem.	Ponownie sformatuj pamięć (☞ str. 54).

Lista komunikatów alarmowych

Komunikat	Znaczenie	Wymagane działanie
Nie można utw. pliku system. Poł. z PC i skasuj niepot. pl.	Na dyktafonie nie można zarządzać plikami z powodu małej ilości dostępnej pamięci.	Podłącz dyktafon do komputera i usuń niepotrzebne pliki.
Nie można odtworzyć tego pliku	Format pliku nie jest obsługiwany.	Wybierz plik do odtworzenia na dyktafonie(☞ str. 34).
Proszę wybrać plik	Żaden plik nie został wybrany.	Przed wykonaniem operacji należy wybrać plik (☞ str. 19).
Nie można podzielić tego pliku	Podjęto próbę podzielenia pliku, który nie został nagrany przez dyktafon w formacie MP3.	Wybierz inny plik (☞ str. 19).
Podłącz kabel audio do zł. mikrof.	Podczas przegrywania pliku drugie urządzenie nie było podłączone do komputera.	Za pomocą sprzedawanego osobno kabla łączącego (KA333) podłącz drugie urządzenie do gniazda mikrofonowego dyktafonu (☞ str. 28).

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu nic się nie wyświetla.	Baterie nie zostały włożone prawidłowo.	Sprawdź, czy bieguny dodatni i ujemny baterii są prawidłowo ustawione (☞ str. 8).
	Pozostało bardzo mało energii.	Wymień lub naładuj baterie (☞ str. 8, str. 11).
	Zasilanie jest wyłączone.	Włącz zasilanie (☞ str. 9).
Nie da się obsługiwać dyktafonu.	Pozostało bardzo mało energii.	Wymień lub naładuj baterie (☞ str. 8, str. 11).
	Zasilanie jest wyłączone.	Włącz zasilanie (☞ str. 9).
	Dyktafon jest w trybie wstrzymania (HOLD).	Zwolnij tryb wstrzymania (HOLD) (☞ str. 17).
Nie można nagrywać.	Brak wolnej pamięci.	Usuń niepotrzebne pliki (☞ str. 38).
	Osiągnięto maksymalną liczbę nagranych plików.	Wybierz inny folder (☞ str. 19).
Nie słychać odtwarzania.	Słuchawki są podłączone do złącza słuchawkowego.	Odłącz słuchawki, aby odtwarzanie odbywało się przez wbudowany głośnik.
	Poziom głośności ma wartość [00].	Ustaw głośność (☞ str. 30).
Nagrywanie jest zbyt ciche.	Ustawiono zbyt niski poziom nagrywania.	Ponów nagrywanie po ustawieniu poziomu nagrywania na wartość [Wysoka] (☞ str. 44).
	Wyjściowy poziom podłączonego urządzenia zewnętrznego jest zbyt niski.	Ustaw wyjściowy poziom urządzenia zewnętrznego.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Plik dźwiękowy nie odtwarza się w trybie stereofonicznym.	Podłączony zewnętrzny mikrofon jest monofoniczny.	Dźwięk nagrywany przez podłączony zewnętrzny mikrofon monofoniczny jest nagrywany tylko na kanale lewym.
	Opcja [Tryb nagr.] jest ustawiona na monofoniczny tryb nagrywania.	Ustaw opcję [Tryb nagr.] na stereofoniczny format nagrywania (☞ str. 44).
Brak pliku dźwiękowego.	Plik został zapisany w innym folderze.	Wybierz inny folder (☞ str. 19).
Podczas odtwarzania słyszalne są szumy.	Podczas nagrywania przedmioty ocierały się o dyktafon.	Podczas nagrywania nie dotykaj dyktafonu.
	Podczas nagrywania lub odtwarzania dyktafon znajdował się w pobliżu telefonu komórkowego lub lampy fluorescencyjnej.	Ponów nagrywanie, przestawiając dyktafon w inne miejsce.
Nie można skasować pliku.	Plik jest zablokowany.	Aby móc skasować plik, należy go najpierw odblokować (☞ str. 43).
	Plik tylko do odczytu.	Odblokuj plik lub anuluj ustawienie „tylko do odczytu” pliku w komputerze.
Podczas monitorowania nagrania pojawia się szum.	Jest wywoływane sprzężenie.	Podłączenie głośnika z wbudowanym wzmacniaczem może powodować sprzężenie podczas nagrywania. Użyj słuchawek do monitorowania nagrywanego sygnału.
		Wyreguluj ustawienia nagrywania np. poprzez odsunięcie od siebie słuchawek i mikrofonu lub zapewnienie, żeby mikrofon nie znajdował się po stronie słuchawek.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można zapisać znaków indeksu/znaków tymczasowych.	Osiągnięto maksymalną liczbę znaków (99).	Usuń niepotrzebne pliki (☞ str. 37).
	Plik jest zablokowany.	Odblokuj plik (☞ str. 43).
	Plik tylko do odczytu.	Odblokuj plik lub anuluj ustawienie „tylko do odczytu” pliku w komputerze.
Nie można naładować baterii.	Tylko model WS-853	
	Dla opcji [Bateria] wybrano wartość [Alkaliczne] .	Aby używać dostarczonych akumulatorów, dla opcji [Bateria] ustaw wartość [Ni-MH] . Nie używaj akumulatorów w temperaturach wyższych/nizszych niż zalecane (☞ str. 13, str. 52).
	Przycisk ► OK nie pojawia się.	Naciśnij przycisk ► OK zgodnie z zaleceniami na ekranie potwierdzenia pokazanym podczas podłączania złącza USB. (☞ str. 11).
Nie można wybrać elementu menu do zaznaczenia.	Dla opcji [Wybór trybu] wybrano ustawienie [Tryb prosty] .	Aby ustawić element menu inny niż [Nagr. scenę] , [Przeskok] , [Wybór pamięci] , [Czas i data] , [Sygnał] , [Wybór trybu] bądź [Język (Lang)] , dla parametru wyboru trybu wybierz ustawienie [Tryb norm.] (☞ str. 53).
Szybkie (lub wolne odtwarzanie).	Dla funkcji szybkości odtwarzania wybrano ustawienie inne niż [x1.0] .	Dla funkcji szybkości odtwarzania wybierz ustawienie [x1.0] (☞ str. 35).

Konserwacja dyktafonu

● Elementy zewnętrzne

- Przecierać delikatnie miękką ściereczką. Jeśli dyktafon jest bardzo zabrudzony, nasączyć szmatkę w słabym roztworze wody z mydłem i dobrze wycisnąć. Wytrzeć go wilgotną ściereczką i osuszyć suchą.

● Wyświetlacz

- Przecierać delikatnie miękką ściereczką.

UWAGA

- Nie należy stosować benzenu, alkoholu i innych silnych rozpuszczalników oraz chemicznych środków czyszczących.

Akcesoria (opcjonalne)

Akcesoria do dyktafonów Olympus można kupić bezpośrednio w sklepie internetowym na stronie firmy Olympus.

Dostępność akcesoriów różni się w zależności od kraju.

Mikrofon stereofoniczny ME51SW

Mikrofon stereofoniczny o dużej średnicy umożliwiający nagrywanie stereofoniczne z wysoką czułością.

Kompaktowy mikrofon zoom (jednokierunkowy): ME34

Dostarczany z podstawką znakomicie nadaje się do postawienia na stole podczas nagrywania z pewnej odległości, tak jak w przypadku konferencji i wykładów.

Mikrofon powierzchniowy ME33

Mikrofon do nagrywania konferencji, umożliwiający podłączenie do trzech urządzeń do kanału lewego i do trzech do kanału prawego. Kaskadowe połączenie umożliwia przedłużenie do 12 metrów połączeń kanału lewego/prawego, aby nagrywać dźwięk z szerszego zasięgu.

Mikrofon dwukanałowy (wielokierunkowy) ME30W

Mikrofon wielokierunkowy w parze z niskoszumową konstrukcją jest idealnym rozwiązaniem do nagrywania w salach wykładowych i innych dużych pomieszczeniach. Mikrofony lewy i prawy można rozstawić na odległość do około 5 metrów.

Mikrofon do odbierania telefonu TP8

Mikrofon słuchawkowy, który można nosić w uchu podczas rozmów telefonicznych. Wyraźnie odbiera głosy podczas rozmów telefonicznych.

Akumulator niklowo-wodorkowy BR404 typu AAA

Akumulator o dużej wydajności i długiej żywotności.

Przewód połączeniowy KA333

Rezystancyjny przewód połączeniowy z wtyczkami stereo o średnicy 3,5 mm na obu końcach. Używany podczas nagrywania do łączenia gniazda wyjścia słuchawek z wejściem mikrofonu. Dostarczany z przejściówkami (PA331/PA231) do wtyczek mono o średnicy 3,5 mm lub mono o średnicy 2,5 mm.

Kabel połączeniowy USB KP19

Miękkie etui CS131

Informacje o prawach autorskich i znakach handlowych

- Informacje w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Aby uzyskać najnowsze informacje dotyczące nazw produktów i numerów modeli, należy skontaktować się z centrum pomocy technicznej firmy Olympus.
- Zawarte w instrukcji ilustracje przedstawiające ekran i dyktafon mogą odbiegać wyglądem od rzeczywistego produktu. Choć podjęto wszelkie środki w celu zapewnienia dokładności informacji w tym podręczniku, od czasu do czasu mogą pojawiać się błędy. Wszelkie pytania i wątpliwości dotyczące informacji, ewentualnych błędów lub braków należy kierować do centrum pomocy technicznej firmy Olympus.
- Firma Olympus Corporation jest posiadaczem praw autorskich do tego podręcznika. Prawo autorskie zabrania nieupoważnionego powielania niniejszego podręcznika lub rozpowszechniania jego kopii.
- Firma Olympus nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, utratę dochodów lub roszczenia stron trzecich, wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

6

Znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe

- IBM i PC/AT są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.
- microSD i microSDHC są znakami handlowymi stowarzyszenia SD Card Association.
- Macintosh jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Technologia kodowania dźwięku MP3 została użyta na mocy licencji Instytutu Fraunhofera IIS i firmy Thomson.

Wszystkie pozostałe nazwy produktów i marek wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.



Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem użytkowania dyktafonu należy przeczytać ten podręcznik, aby zapewnić jego prawidłowe i bezpieczne działanie. Po przeczytaniu podręcznika należy przechowywać go w dostępnym miejscu, aby w razie potrzeby móc po niego sięgnąć.

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji są oznaczone poniższymi symbolami i etykietami. Należy zawsze przestrzegać poniższych środków ostrożności, aby uniknąć zranienia siebie lub innych oraz uszkodzenia mienia.
- Znaczenie każdego rodzaju środka ostrożności jest podane poniżej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności dotyczące bezpośredniego zagrożenia, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała, jeśli urządzenie jest obsługiwane nieprawidłowo.



OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące sytuacji, które potencjalnie mogą stanowić zagrożenie skutkujące śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała, jeśli urządzenie jest obsługiwane nieprawidłowo.



PRZESTROGA

Środki ostrożności dotyczące sytuacji, które potencjalnie mogą stanowić zagrożenie obrażeniami lub potencjalnym uszkodzeniem mienia, jeśli urządzenie jest obsługiwane nieprawidłowo.

Środki ostrożności dotyczące dyktafonu



OSTRZEŻENIE

- **Nie należy używać dyktafonu w środowisku, w którym mogą znajdować się gazy palne lub wybuchowe.**

Grozi to pożarem lub wybuchem.

- **Nie należy rozmontowywać, naprawiać ani modyfikować dyktafonu.**

Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub zranienie.

- **Nie należy korzystać z urządzenia w trakcie prowadzenia pojazdów (takich jak rower, motocykl czy samochód).**

Może to być przyczyną wypadków drogowych.

- **Nie należy zostawiać dyktafonu w miejscach dostępnych dla dzieci lub niemowląt.**

Należy zwrócić uwagę, aby podczas korzystania z dyktafonu w obecności dzieci lub niemowląt nie pozostawiać go bez nadzoru. Niemowlęta i dzieci nie są w stanie zrozumieć środków bezpieczeństwa, jakie należy zachować przy korzystaniu z dyktafonu, i są narażone na ryzyko wypadków, takich jak:

- Uduśnienie spowodowane przypadkowym owinięciem szyi przewodem słuchawek.
- Porażenie prądem lub zranienie wynikające z niewłaściwej obsługi.

- **Należy używać jedynie kart pamięci microSD/microSDHC. Nie należy wkładać do dyktafonu innych typów kart.**

Jeśli przypadkowo umieści się w dyktafonie kartę innego typu, nie należy wyciągać jej na siłę. Należy skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy.

- **Jeśli dyktafon wpadnie do wody lub jeśli woda, metal lub substancja łatwopalna dostanie się do wnętrza, należy:**

① Natychmiast wyjąć baterie.

② Skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy. Kontynuowanie użytkowania może spowodować pożar lub porażenie prądem.

- **Nie należy korzystać z dyktafonu w samolotach, szpitalach i innych miejscach, w których korzystanie z urządzeń elektronicznych jest ograniczone.**

- **Jeśli używany dyktafon zacznie wydawać nietypowe dźwięki, nagrzewać się, wydzielać odór lub dym, należy zaprzestać jego używania.**

Może to spowodować pożar lub poparzenia. Należy niezwłocznie wyjąć baterie, zachowując ostrożność, aby uniknąć poparzenia. Skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy. (Baterii podczas wyjmowania nie można dotykać gołymi rękoma. Należy je wyjmować na dworze, z dala od łatwopalnych obiektów)

- **Podczas przenoszenia dyktafonu za pasek należy zachować ostrożność, aby nie zaczepić go o inny przedmiot.**



PRZESTROGA

- **Nie należy zwiększać głośności przed wykonaniem tej czynności.**

Może to spowodować uszkodzenie lub utratę słuchu.

Baterie



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- **Nie wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ognia.**

- **Nie wolno spalać, podgrzewać ani rozmontowywać baterii. Nie dopuszczać do zwarcia biegunów baterii.**

Może to spowodować pożar, pęknięcie, przepalenie lub przegrzanie.

- **Nie wykonywać połączeń lutowanych bezpośrednio do baterii. Nie wolno odkształcać, modyfikować ani rozbierać baterii.**

- **Nie wolno łączyć ze sobą dodatniego i ujemnego styku baterii.**

Może to spowodować przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

- **W przypadku przenoszenia lub przechowywania baterii należy włożyć ją do opakowania w celu ochrony styków. Nie należy nosić ani przechowywać baterii z metalowymi przedmiotami, takimi jak breloki.**

Może to spowodować przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

- **Nie wolno podłączać baterii bezpośrednio do gniazdka elektrycznego ani gniazda zapalniczki w samochodzie.**
- **Nie należy pozostawiać dyktafonu w miejscach, w których występuje wysoka temperatura ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, np. w samochodzie w gorący dzień lub w pobliżu działającego w pomieszczeniu grzejnika.**

Może to spowodować pożar, poparzenie lub zranienie z powodu wycieku, przegrzania lub pęknięcia.

OSTRZEŻENIE

- **Nie należy dotykać ani trzymać baterii mokrymi rękoma.**
Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie produktu.
- **Nie należy używać baterii, których opakowanie jest porysowane lub uszkodzone.**
Może to spowodować pęknięcie lub przegrzanie.
- **Nie wolno wkładać baterii, zamieniając położenie jej dodatniego i ujemnego styku.**
Może to spowodować wyciek, przegrzanie, przepalenie lub pęknięcie.
 - Nie należy używać baterii z rozerwaną osłoną uszczelniającą (pokrycie izolacją).
 - Jeśli dyktafon nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przed schowaniem wyjąć z niego baterie.
 - Przy pozbywaniu się zużytych baterii należy zaizolować ich styki taśmą i zutylizować je w sposób określony przez lokalne władze.

- Wyjąć baterie z dyktafonu od razu, gdy staną się bezużyteczne. Mogą one spowodować wyciek.

- **Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu, może spowodować ślepotę. Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu, nie wolno ich trzeć. Należy natomiast spłukać dokładnie bieżącą wodą z kranu lub inną czystą wodą. Natychmiast udać się do lekarza.**
- **Nie należy powtórnie ładować baterii alkalicznych, litowych ani żadnych innych baterii jednorazowego użytku.**

- **Baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla niemowląt i dzieci.**

Bateria może zostać połknięta przez niemowlę lub dziecko. W takim przypadku należy natychmiast zawieźć je do lekarza.

- **Jeśli używany dyktafon zacznie wydawać nietypowe dźwięki, nagrzewać się, wydzielać odór lub dym:**

- ① Niezwłocznie wyjmij baterie, zachowując ostrożność, aby uniknąć poparzenia.
- ② Skontaktuj się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy. Kontynuowanie użytkowania może spowodować pożar lub poparzenia.

- **Nie należy zanurzać baterii w wodzie (słodkiej ani słonej) ani dopuszczać do zamoczenia jej styków.**
- **Nie należy używać baterii, która ma wyciek, zmieniła kolor lub uległa zdeformowaniu.**

- Jeśli ładowanie nie zakończy się w określonym czasie, należy je przerwać.
- Płyn z baterii, który dostanie się na odzież bądź skórę należy spłukać bieżącą wodą z kranu lub zwykłą czystą wodą.



PRZESTROGA

- Nie wolno rzucać baterią ani poddawać jej silnym wstrząsom.
- Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym okresie nieużywania należy zawsze naładować akumulator.
- Akumulatory mają ograniczony czas eksploatacji. Gdy czas działania dyktafonu po naładowaniu akumulatora w określonych warunkach jest coraz krótszy, należy założyć, że akumulator został wyeksploatowany i wymienić go na nowy.

Utylizacja zużytego akumulatora

- Oddanie akumulatora do recyklingu pomaga środowisku. Gdy pozbywasz się zużytych baterii, zawsze zakrywaj ich styki i przestrzegaj lokalnych przepisów.

Środki ostrożności podczas obsługi

- Nie należy pozostawiać dyktafonu w miejscach, w których występuje wysoka temperatura lub wilgotność ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, np. latem na plaży.
- Nie należy przechowywać dyktafonu w wilgotnym i zakurczonym miejscu.
- Jeśli dyktafon stanie się mokry lub wilgotny, należy go przetrzeć suchą szmatką. W szczególności należy unikać kontaktu dyktafonu ze słoną wodą.
- Nie zostawiać dyktafonu na lub w pobliżu telewizora, lodówki lub innych urządzeń elektrycznych.
- Zapobiegać dostaniu się do urządzenia piasku i błota. Może to spowodować jego uszkodzenie, którego nie będzie można naprawić.
- Nie poddawać urządzenia intensywnym wibracjom ani wstrząsom.
- Nie należy przechowywać dyktafonu w wilgotnych miejscach.
- Położenie karty magnetycznej (takiej jak karta kredytowa) w pobliżu głośnika lub słuchawek może spowodować utratę danych przechowywanych na tej karcie.

<Środki ostrożności związane z utratą danych>

- Zawartość zapisana w pamięci wewnętrznej lub na karcie microSD może zostać zniszczona lub utracona z powodu błędów działania, uszkodzeń urządzenia i jego napraw.
- Jeśli więc zawartość jest zapisana w pamięci przez długi czas lub jest wykorzystywana wielokrotnie, operacje takie jak zapis, odczyt lub kasowanie danych mogą nie być już możliwe.
- Zalecamy wykonywanie kopii zapasowej ważnych danych i zapisywanie jej na dysku twardym komputera lub innych nośnikach danych.
- Firma Olympus nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub utratę dochodów z powodu zniszczenia lub utraty danych, niezależnie od przyczyny.

<Środki ostrożności dotyczące nagranych plików>

- Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności za nagrane pliki, które zostaną usunięte lub staną się niemożliwe do odtworzenia z powodu uszkodzenia dyktafonu lub komputera.
- Nagrywanie materiału objętego prawami autorskimi jest dozwolone jedynie wtedy, gdy ma on być wykorzystywany do celów prywatnych. Każdy inny sposób jego wykorzystania bez zezwolenia właściciela praw autorskich jest zabroniony przez prawo autorskie.

<Środki ostrożności przy pozbywaniu się dyktafonu i kart microSD>

- Nawet przy formatowaniu (E38 str. 54) lub usuwaniu plików (E38 str. 38) w pamięci wewnętrznej i/lub kartach microSD są aktualizowane tylko informacje dotyczące zarządzania plikami, natomiast nagrane dane nie są usuwane całkowicie. Przy pozbywaniu się dyktafonu lub karty microSD należy się upewnić, że zostały one zniszczone, sformatowane, oraz że nagrano ciszę, w całym obszarze dostępnym do nagrywania, lub wykonano inną tego typu operację w celu zabezpieczenia przed ujawnieniem danych osobistych.

Informacje ogólne

Formaty zapisu

Format MP3

Częstotliwość próbkowania

128 kb/s	44,1 kHz
64 kb/s (mono)	44,1 kHz
8 kb/s (mono)	11,025 kHz

Maksymalna moc wyjściowa

250 mW (głośnik 8 Ω)

Maksymalna moc słuchawek

≤ 150 mV (zgodnie z normą EN 50332-2)

Nośniki danych*

Wewnętrzna pamięć flash typu NAND

Model WS-853: 8 GB

Model WS-852: 4 GB

Karta microSD

(Obsługuje karty o pojemności od 2 do 32 GB.)

* Niektóre obszary nośnika pamięci służą do zarządzania danymi, więc rzeczywista pojemność użytkowa nośnika jest nieznacznie mniejsza od wyświetlanej.

Głośnik

Wbudowany okrągły głośnik dynamiczny
 $\varnothing$ 20 mm

Gniazdo mikrofonowe

$\varnothing$ 3,5 mm; impedancja 2 k Ω

Gniazdo słuchawkowe

$\varnothing$ 3,5 mm; impedancja 8 Ω lub więcej

Źródło zasilania

Napięcie standardowe: 3 V

Bateria: Dwie baterie AAA z suchym ogniwem (model LR03) lub dwa nikielowo-wodorkowe akumulatory wielokrotnego ładowania firmy Olympus

Wymiary zewnętrzne

111,5 $\times$ 39 $\times$ 18 mm (bez elementów wystających)

Waga

77 g (łącznie z bateriami)

Temperatura pracy

Od 0 do 42°C

Przeniesione częstotliwości

Podczas nagrywania za pomocą gniazda mikrofonowego

128 kb/s	od 40 Hz do 17 kHz
64 kb/s (mono)	od 40 Hz do 15 kHz
8 kb/s (mono)	od 40 Hz do 3,5 kHz

Podczas nagrywania przy użyciu wbudowanego mikrofonu

Od 70 Hz do 17 kHz (górną granicę pasma przenoszenia jest ustalana przez tryb nagrywania przy nagrywaniu w formacie MP3)

W trakcie odtwarzania

30 Hz do 20 kHz (dokładne górne i dolne ograniczenia charakterystyki częstotliwości zależą od konkretnego formatu nagrywania)

Żywotność baterii

Poniższe dane są orientacyjne.

■ Baterie alkaliczne z suchym ogniwem

Tryb nagrywania	Podczas nagrywania przy użyciu wbudowanego mikrofonu	W przypadku odtwarzania przez głośnik	W przypadku odtwarzania przez słuchawki
128 kb/s	ok. 41 godz.	ok. 15 godz.	ok. 70 godz.
64 kb/s (mono)	ok. 48 godz.	ok. 15 godz.	ok. 73 godz.
8 kb/s (mono)	ok. 110 godz.	ok. 24 godz.	ok. 90 godz.

■ Akumulatory niklowo-wodorkowe

Tryb nagrywania	Podczas nagrywania przy użyciu wbudowanego mikrofonu	W przypadku odtwarzania przez głośnik	W przypadku odtwarzania przez słuchawki
128 kb/s	ok. 30 godz.	ok. 11 godz.	ok. 49 godz.
64 kb/s (mono)	ok. 31 godz.	ok. 11 godz.	ok. 53 godz.
8 kb/s (mono)	ok. 74 godz.	ok. 16 godz.	ok. 64 godz.

UWAGA

- Przedstawione tu dane dotyczące żywotności baterii zostały określone za pomocą testowania metodą firmy Olympus (z opcją **[LED]** ustawioną na wartość **[Wyłącz]**). Rzeczywiste wartości będą się znacznie różnić w zależności od używanej baterii i warunków jej użytkowania (Zmiana prędkości odtwarzania oraz używanie funkcji **[Kas. szumów]**^{*1}, **[Balans głosu]**^{*1} oraz **[Filtr głosu]**^{*2} mogą wpłynąć czas działania baterii).
- Żywotność wielokrotnie używanych akumulatorów niklowo-wodorkowych jest niższa.^{*1}
- W przypadku używania karty microSD czas pracy na bateriach może ulec skróceniu.

^{*1} Tylko model WS-853 ^{*2} Tylko model WS-852

Czas nagrywania

Poniższe dane są orientacyjne.

Nośniki danych		Tryb nagrywania		
		128 kb/s	64 kb/s (mono)	8 kb/s (mono)
Pamięć wewnętrzna	WS-853 (8 GB)	ok. 130 godz.	ok. 260 godz.	ok. 2080 godz.
	WS-852 (4 GB)	ok. 65 godz.	ok. 131 godz.	ok. 1040 godz.
Karta microSD	32 GB	ok. 530 godz.	ok. 1060 godz.	ok. 8480 godz.
	16 GB	ok. 264 godz.	ok. 525 godz.	ok. 4230 godz.
	8 GB	ok. 132 godz.	ok. 264 godz.	ok. 2100 godz.

UWAGA

- Rzeczywiste dostępne czasy nagrywania mogą być krótsze, niż przedstawione poniżej, gdy wielokrotnie nagrywane są krótkie pliki. (Wyświetlane czasy dostępne/pozostałe do nagrania mają znaczenie orientacyjne).
- Dostępne czasy nagrywania będą się różnić w zależności od dostępnej pojemności pamięci kart microSD.

Maksymalny czas nagrywania dla pojedynczego pliku

- Maksymalna wielkość pliku jest ograniczona do około 4 GB dla plików w formacie MP3.
- Niezależnie od ilości pozostałej pamięci, najdłuższy czas nagrywania dla jednego pliku jest ograniczony do następujących wartości:

Tryb nagrywania	128 kb/s	64 kb/s (mono)	8 kb/s (mono)
Czas nagrywania	ok. 74 godz. i 30 min	ok. 149 godz.	ok. 1193 godz.

Należy pamiętać, że dane techniczne i wygląd dyktafonu mogą się zmienić bez uprzedzenia z powodu wprowadzania ulepszeń lub innych rozwiązań.

Informacja dla użytkowników w Europie:



Oznaczenie „CE” wskazuje, że niniejszy produkt jest zgodny z europejskimi wymaganiami z zakresu bezpieczeństwa, zdrowia oraz ochrony środowiska i klienta. Produkty z oznaczeniem CE są przeznaczone do sprzedaży w Europie.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą 2006/66/EC, aneks II] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania zużytych baterii. Nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Przy pozbywaniu się baterii prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.



Aby zapobiec wystąpieniu ryzyka uszkodzenia słuchu, nie wolno długo odsłuchiwać nagrań przy wysokim poziomie głośności.

OLYMPUS®

OLYMPUS CORPORATION

2591 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Biura: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Niemcy
Tel.: +49 40-23 77 3-0/Faks: +49 40-23 07 61
Dostawy towarów: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Niemcy
Listy: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Niemcy

Europejskie wsparcie techniczne dla klientów:

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stron internetowych <http://www.olympus-europa.com>
lub do kontaktu telefonicznego z BEZPŁATNYM NUMEREM*: **00800 – 67 10 83 00**

dla klientów z Austrii, Belgii, Czech, Danii, Finlandii, Francji, Niemiec, Luksemburga, Holandii, Norwegii, Polska, Portugalii, Rosji, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.

* Prosimy pamiętać, że niektórzy operatorzy (komórkowych) sieci telefonicznych nie zapewniają dostępu do powyższego numeru lub wymagają wprowadzenia dodatkowego prefiksu przed numerami +800.

Klienci pochodzący z krajów nie wymienionych na liście lub nie mogący uzyskać połączenia z powyższym numerem mogą dzwonić pod następujące numery
NUMERY PŁATNE: **+49 40 – 237 73 899**.

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia
PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113

Tel: +61 2 9886 3992

<http://www.olympus.com.au>

Customer Service Centres:

Australia

Olympus Imaging Australia Pty Ltd.

Tel: **1300 659 678**

Fax: **+61 2 9889 7988**

<http://www.olympus.com.au>

New Zealand

Dictation Distributors Ltd.

Tel: **0800 659 678**

Fax: **+64 9 303 3189**

<http://www.dictation.co.nz>